

Seznam uvedený v článku 20 aktu o přistoupení

1. VOLNÝ POHYB ZBOŽÍ

A. MOTOROVÁ VOZIDLA

1. 31970 L 0156: Směrnice Rady 70/156/EHS ze dne 6. února 1970 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se schvalování typu motorových vozidel a jejich přípojných vozidel (Úř. věst. L 42, 23. 2. 1970, s. 1), ve znění:

- 11972 B: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Dánského království, Irska a Spojeného království (Úř. věst. L 73, 27. 3. 1972, s. 14),
- 31978 L 0315: směrnice Rady 78/315/EHS ze dne 21. 12. 1977 (Úř. věst. L 81, 28. 3. 1978, s. 1),
- 31978 L 0547: směrnice Rady 78/547/EHS ze dne 12. 6. 1978 (Úř. věst. L 168, 26. 6. 1978, s. 39),
- 11979 H: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Řecké republiky (Úř. věst. L 291, 19. 11. 1979, s. 17),
- 31980 L 1267: směrnice Rady 80/1267/EHS ze dne 16. 12. 1980 (Úř. věst. L 375, 31. 12. 1980, s. 34),
- 11985 I: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Španělského království a Portugalské republiky (Úř. věst. L 302, 15. 11. 1985, s. 23),
- 31987 L 0358: směrnice Rady 87/358/EHS ze dne 25. 6. 1987 (Úř. věst. L 192, 11. 7. 1987, s. 51),
- 31987 L 0403: směrnice Rady 87/403/EHS ze dne 25. 6. 1987 (Úř. věst. L 220, 8. 8. 1987, s. 44),

- 31992 L 0053: směrnice Rady 92/53/EHS ze dne 18. 6. 1992 (Úř. věst. L 225, 10. 8. 1992, s. 1),
- 31993 L 0081: směrnice Komise 93/81/EHS ze dne 29. 9. 1993 (Úř. věst. L 264, 23. 10. 1993, s. 49),
- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21),
- 31995 L 0054: směrnice Komise 95/54/ES ze dne 31. 10. 1995 (Úř. věst. L 266, 8. 11. 1995, s. 1),
- 31996 L 0027: směrnice Evropského parlamentu a Rady 96/27/ES ze dne 20. 5. 1996 (Úř. věst. L 169, 8. 7. 1996, s. 1),
- 31996 L 0079: směrnice Evropského parlamentu a Rady 96/79/ES ze dne 16. 12. 1996 (Úř. věst. L 18, 21. 1. 1997, s. 7),
- 31997 L 0027: směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/27/ES ze dne 22. 7. 1997 (Úř. věst. L 233, 25. 8. 1997, s. 1),
- 31998 L 0014: směrnice Komise 98/14/ES ze dne 6. 2. 1998 (Úř. věst. L 91, 25. 3. 1998, s. 1),
- 31998 L 0091: směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/91/ES ze dne 14. 12. 1998 (Úř. věst. L 11, 16. 1. 1999, s. 25),
- 32000 L 0040: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/40/ES ze dne 26. 6. 2000 (Úř. věst. L 203, 10. 8. 2000, s. 9),
- 32001 L 0056: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/56/ES ze dne 27. 9. 2001 (Úř. věst. L 292, 9. 11. 2001, s. 21),
- 32001 L 0085: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/85/ES ze dne 20. 11. 2001 (Úř. věst. L 42, 13. 2. 2002, s. 1),
- 32001 L 0092: směrnice Komise 2001/92/ES ze dne 30. 10. 2001 (Úř. věst. L 291, 8. 11. 2001, s. 24),
- 32001 L 0116: směrnice Komise 2001/116/ES ze dne 20. 12. 2001 (Úř. věst. L 18, 21. 1. 2002, s. 1).

a) V příloze VII se seznam v oddílu 1 nahrazuje tímto:

„1 pro Německo;  
2 pro Francii;  
3 pro Itálii;  
4 pro Nizozemsko;  
5 pro Švédsko;  
6 pro Belgii;  
7 pro Maďarsko;  
8 pro Českou republiku;  
9 pro Španělsko;  
11 pro Spojené království;  
12 pro Rakousko;  
13 pro Lucembursko;  
17 pro Finsko;  
18 pro Dánsko;  
20 pro Polsko;  
21 pro Portugalsko;  
23 pro Řecko;  
24 pro Irsko;  
26 pro Slovinsko;  
27 pro Slovensko;  
29 pro Estonsko;  
32 pro Lotyšsko;  
36 pro Litvu;  
CY pro Kypr;  
MT pro Maltu“.

b) V příloze IX se bod 47 na druhé straně části I i II nahrazuje tímto:

„47. Výkon pro účely zdanění nebo národní kódové číslo (čísla), pokud existuje:

|                           |                        |                  |
|---------------------------|------------------------|------------------|
| Belgie: .....             | Česká republika: ..... | Dánsko: .....    |
| Německo: .....            | Estonsko: .....        | Řecko: .....     |
| Španělsko: .....          | Francie: .....         | Irsko: .....     |
| Itálie: .....             | Kypr: .....            | Lotyšsko: .....  |
| Litva: .....              | Lucembursko: .....     | Maďarsko: .....  |
| Malta: .....              | Nizozemsko: .....      | Rakousko: .....  |
| Polsko: .....             | Portugalsko: .....     | Slovinsko: ..... |
| Slovensko: .....          | Finsko: .....          | Švédsko: .....   |
| Spojené království: ..... |                        |                  |

“.

2. 31970 L 0157: Směrnice Rady 70/157/EHS ze dne 6. února 1970 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se přípustné hladiny akustického tlaku a výfukového systému motorových vozidel (Úř. věst. L 42, 23. 2. 1970, s. 16), ve znění:

- 11972 B: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Dánského království, Irska a Spojeného království (Úř. věst. L 73, 27. 3. 1972, s. 14),
- 31973 L 0350: směrnice Komise 73/350/EHS ze dne 7. 11. 1973 (Úř. věst. L 321, 22. 11. 1973, s. 33),
- 31977 L 0212: směrnice Rady 77/212/EHS ze dne 8. 3. 1977 (Úř. věst. L 66, 12. 3. 1977, s. 33),
- 31981 L 0334: směrnice Komise 81/334/EHS ze dne 13. 4. 1981 (Úř. věst. L 131, 18. 5. 1981, s. 6),

- 31984 L 0372: směrnice Komise 84/372/EHS ze dne 3. 7. 1984 (Úř. věst. L 196, 26. 7. 1984, s. 47),
- 31984 L 0424: směrnice Rady 84/424/EHS ze dne 3. 9. 1984 (Úř. věst. L 238, 6. 9. 1984, s. 31),
- 11985 I: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Španělského království a Portugalské republiky (Úř. věst. L 302, 15. 11. 1985, s. 23),
- 31987 L 0354: směrnice Rady 87/354/EHS ze dne 25. 6. 1987 (Úř. věst. L 192, 11. 7. 1987, s. 43),
- 31992 L 0097: směrnice Rady 92/97/EHS ze dne 10. 11. 1992 (Úř. věst. L 371, 19. 12. 1992, s. 1),
- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21),
- 31996 L 0020: směrnice Komise 96/20/ES ze dne 27. 3. 1996 (Úř. věst. L 92, 13. 4. 1996, s. 23),
- 31999 L 0101: směrnice Komise 1999/101/ES ze dne 15. 12. 1999 (Úř. věst. L 334, 28. 12. 1999, s. 41).

V příloze II se v bodu 4.2 doplňují nové položky, které znějí:

„8 pro Českou republiku, 29 pro Estonsko, CY pro Kypr, 32 pro Lotyšsko, 36 pro Litvu, 7 pro Maďarsko, MT pro Maltu, 20 pro Polsko, 26 pro Slovinsko, 27 pro Slovensko“.

3. 31970 L 0220: Směrnice Rady 70/220/EHS ze dne 20. března 1970 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se opatření proti znečišťování ovzduší emisemi z motorových vozidel (Úř. věst. L 76, 6. 4. 1970, s. 1), ve znění:

- 11972 B: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Dánského království, Irska a Spojeného království (Úř. věst. L 73, 27. 3. 1972, s. 14),

- 31974 L 0290: směrnice Rady 74/290/EHS ze dne 28. 5. 1974 (Úř. věst. L 159, 15. 6. 1974, s. 61),
- 31977 L 0102: směrnice Komise 77/102/EHS ze dne 30. 11. 1976 (Úř. věst. L 32, 3. 2. 1977, s. 32),
- 31978 L 0665: směrnice Komise 78/665/EHS ze dne 14. 7. 1978 (Úř. věst. L 223, 14. 8. 1978, s. 48),
- 31983 L 0351: směrnice Rady 83/351/EHS ze dne 16. 6. 1983 (Úř. věst. L 197, 20. 7. 1983, s. 1),
- 31988 L 0076: směrnice Rady 88/76/EHS ze dne 3. 12. 1987 (Úř. věst. L 36, 9. 2. 1988, s. 1),
- 31988 L 0436: směrnice Rady 88/436/EHS ze dne 16. 6. 1988 (Úř. věst. L 214, 6. 8. 1988, s. 1),
- 31989 L 0458: směrnice Rady 89/458/EHS ze dne 18. 7. 1989 (Úř. věst. L 226, 3. 8. 1989, s. 1),
- 31989 L 0491: směrnice Komise 89/491/EHS ze dne 17. 7. 1989 (Úř. věst. L 238, 15. 8. 1989, s. 43),
- 31991 L 0441: směrnice Rady 91/441/EHS ze dne 26. 6. 1991 (Úř. věst. L 242, 30. 8. 1991, s. 1),
- 31993 L 0059: směrnice Rady 93/59/EHS ze dne 28. 6. 1993 (Úř. věst. L 186, 28. 7. 1993, s. 21),
- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21),
- 31994 L 0012: směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/12/ES ze dne 23. 3. 1994 (Úř. věst. L 100, 19. 4. 1994, s. 42),
- 31996 L 0044: směrnice Komise 96/44/ES ze dne 1. 7. 1996 (Úř. věst. L 210, 20. 8. 1996, s. 25),
- 31996 L 0069: směrnice Evropského parlamentu a Rady 96/69/ES ze dne 8. 10. 1996 (Úř. věst. L 282, 1. 11. 1996, s. 64),
- 31998 L 0069: směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/69/ES ze dne 13. 10. 1998 (Úř. věst. L 350, 28. 12. 1998, s. 1),
- 31998 L 0077: směrnice Komise 98/77/ES ze dne 2. 10. 1998 (Úř. věst. L 286, 23. 10. 1998, s. 34),

- 31999 L 0102: směrnice Komise 1999/102/ES ze dne 15. 12. 1999 (Úř. věst. L 334, 28. 12. 1999, s. 43),
- 32001 L 0001: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/1/ES ze dne 22. 1. 2001 (Úř. věst. L 35, 6. 2. 2001, s. 34),
- 32001 L 0100: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/100/ES ze dne 7. 12. 2001 (Úř. věst. L 16, 18. 1. 2002, s. 32),
- 32002 L 0080: směrnice Komise 2002/80/ES ze dne 3. 10. 2002 (Úř. věst. L 291, 28. 10. 2002, s. 20).

V příloze XIII se v sloupci v bodu 5.2 doplňují nové položky, které znějí:

„,8 pro Českou republiku“, „29 pro Estonsko“, „CY pro Kypr“, „32 pro Lotyšsko“, „36 pro Litvu“, „7 pro Maďarsko“, „MT pro Maltu“, „20 pro Polsko“, „26 pro Slovinsko“, „27 pro Slovensko““.

4. 31970 L 0221: Směrnice Rady 70/221/EHS ze dne 20. března 1970 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se nádrží na kapalná paliva a ochrany proti podjetí zezadu u motorových vozidel a jejich přípojných vozidel (Úř. věst. L 76, 6. 4. 1970, s. 23), ve znění:

- 11972 B: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Dánského království, Irska a Spojeného království (Úř. věst. L 73, 27. 3. 1972, s. 14),
- 31979 L 0490: směrnice Komise 79/490/EHS ze dne 18. 4. 1979 (Úř. věst. L 128, 26. 5. 1979, s. 22),
- 31997 L 0019: směrnice Komise 97/19/ES ze dne 18. 4. 1997 (Úř. věst. L 125, 16. 5. 1997, s. 1),
- 32000 L 0008: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/8/ES ze dne 20. 3. 2000 (Úř. věst. L 106, 3. 5. 2000, s. 7).

V příloze II se v sloupci v bodu 6.2 doplňují nové položky, které znějí:

„,8 pro Českou republiku“, „29 pro Estonsko“, „CY pro Kypr“, „32 pro Lotyšsko“, „36 pro Litvu“, „7 pro Maďarsko“, „MT pro Maltu“, „20 pro Polsko“, „26 pro Slovinsko“, „27 pro Slovensko“.

5. 31970 L 0388: Směrnice Rady 70/388/EHS ze dne 27. července 1970 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se zvukových výstražných zařízení motorových vozidel (Úř. věst. L 176, 10. 8. 1970, s. 12), ve znění:

- 11972 B: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Dánského království, Irska a Spojeného království (Úř. věst. L 73, 27. 3. 1972, s. 14),
- 11979 H: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Řecké republiky (Úř. věst. L 291, 19. 11. 1979, s. 17),
- 11985 I: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Španělského království a Portugalské republiky (Úř. věst. L 302, 15. 11. 1985, s. 23),
- 31987 L 0354: směrnice Rady 87/354/EHS ze dne 25. 6. 1987 (Úř. věst. L 192, 11. 7. 1987, s. 43),
- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21).



V příloze I se v bodu 1.4.1 do textu v závorkách doplňují nové položky, které znějí:

„8 pro Českou republiku, 29 pro Estonsko, CY pro Kypr, 32 pro Lotyšsko, 36 pro Litvu, 7 pro Maďarsko, MT pro Maltu, 20 pro Polsko, 26 pro Slovinsko, 27 pro Slovensko“.

6. 31971 L 0127: Směrnice Rady 71/127/EHS ze dne 1. března 1971 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se zpětných zrcátek motorových vozidel (Úř. věst. L 68, 22. 3. 1971, s. 1), ve znění:

- 11972 B: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Dánského království, Irska a Spojeného království (Úř. věst. L 73, 27. 3. 1972, s. 14),
- 31979 L 0795: směrnice Komise 79/795/EHS ze dne 20. 7. 1979 (Úř. věst. L 239, 22. 9. 1979, s. 1),
- 11979 H: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Řecké republiky (Úř. věst. L 291, 19. 11. 1979, s. 17),
- 31985 L 0205: směrnice Komise 85/205/EHS ze dne 18. 2. 1985 (Úř. věst. L 90, 29. 3. 1985, s. 1),
- 11985 I: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Španělského království a Portugalské republiky (Úř. věst. L 302, 15. 11. 1985, s. 23),
- 31986 L 0562: směrnice Komise 86/562/EHS ze dne 6. 11. 1986 (Úř. věst. L 327, 22. 11. 1986, s. 49),
- 31987 L 0354: směrnice Rady 87/354/EHS ze dne 25. 6. 1987 (Úř. věst. L 192, 11. 7. 1987, s. 43),
- 31988 L 0321: směrnice Komise 88/321/EHS ze dne 16. 5. 1988 (Úř. věst. L 147, 14. 6. 1988, s. 77),
- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21).

V dodatku 2 k příloze II se v bodu 4.2 doplňují do výčtu rozlišovacích značek/písmen nové položky, které znějí:

„8 pro Českou republiku, 29 pro Estonsko, CY pro Kypr, 32 pro Lotyšsko, 36 pro Litvu, 7 pro Maďarsko, MT pro Maltu, 20 pro Polsko, 26 pro Slovinsko, 27 pro Slovensko“.

7. 31971 L 0320: Směrnice Rady 71/320/EHS ze dne 26. července 1971 o sblížování právních předpisů členských států týkajících se brzdových zařízení určitých kategorií motorových vozidel a jejich přípojných vozidel (Úř. věst. L 202, 6. 9. 1971, s. 37), ve znění:

- 11972 B: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Dánského království, Irsko a Spojeného království (Úř. věst. L 73, 27. 3. 1972, s. 14),
- 31974 L 0132: směrnice Komise 74/132/EHS ze dne 11. 12. 1974 (Úř. věst. L 74, 19. 3. 1974, s. 7),
- 31975 L 0524: směrnice Komise 75/524/EHS ze dne 25. 7. 1975 (Úř. věst. L 236, 8. 9. 1975, s. 3),
- 31979 L 0489: směrnice Komise 79/489/EHS ze dne 18. 4. 1979 (Úř. věst. L 128, 26. 5. 1979, s. 12),
- 31985 L 0647: směrnice Komise 85/647/EHS ze dne 23. 12. 1985 (Úř. věst. L 380, 31. 12. 1985, s. 1),
- 31988 L 0194: směrnice Komise 88/194/EHS ze dne 24. 3. 1988 (Úř. věst. L 92, 9. 4. 1988, s. 47),
- 31991 L 0422: směrnice Komise 91/422/EHS ze dne 15. 7. 1991 (Úř. věst. L 233, 22. 8. 1991, s. 21),
- 31998 L 0012: směrnice Komise 98/12/ES ze dne 27. 1. 1998 (Úř. věst. L 81, 18. 3. 1998, s. 1).

V příloze XV se v sloupci v bodu 4.4.2 doplňují nové položky, které znějí:

„8 pro Českou republiku“, „29 pro Estonsko“, „CY pro Kypr“, „32 pro Lotyšsko“, „36 pro Litvu“, „7 pro Maďarsko“, „MT pro Maltu“, „20 pro Polsko“, „26 pro Slovinsko“, „27 pro Slovensko“.

8. 31972 L 0245: Směrnice Rady 72/245/EHS ze dne 20. června 1972 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se potlačení vysokofrekvenčního rušení způsobovaného zážehovými motory namontovanými do motorových vozidel (Úř. věst. L 152, 6. 7. 1972, s. 15), ve znění:

- 31989 L 0491: směrnice Komise 89/491/EHS ze dne 17. 7. 1989 (Úř. věst. L 238, 15. 8. 1989, s. 43),
- 31995 L 0054: směrnice Komise 95/54/ES ze dne 31. 10. 1995 (Úř. věst. L 266, 8. 11. 1995, s. 1).

V příloze I se v sloupci v bodu 5.2 doplňují nové položky, které znějí:

„,8 pro Českou republiku“, „29 pro Estonsko“, „CY pro Kypr“, „32 pro Lotyšsko“, „36 pro Litvu“, „7 pro Maďarsko“, „MT pro Maltu“, „20 pro Polsko“, „26 pro Slovinsko“, „27 pro Slovensko““.

9. 31974 L 0061: Směrnice Rady 74/61/EHS ze dne 17. prosince 1973 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se zařízení bránících neoprávněnému použití motorových vozidel (Úř. věst. L 38, 11. 2. 1974, s. 22), ve znění:

- 31995 L 0056: směrnice Komise 95/56/ES, Euratom ze dne 8. 11. 1995 (Úř. věst. L 286, 29. 11. 1995, s. 1).

V příloze I se v sloupci v bodu 5.1.1 doplňují nové položky, které znějí:

„,8 pro Českou republiku“, „29 pro Estonsko“, „CY pro Kypr“, „32 pro Lotyšsko“, „36 pro Litvu“, „7 pro Maďarsko“, „MT pro Maltu“, „20 pro Polsko“, „26 pro Slovinsko“, „27 pro Slovensko““.

10. 31974 L 0150: Směrnice Rady 74/150/EHS ze dne 4. března 1974 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se schvalování typu kolových zemědělských a lesnických traktorů (Úř. věst. L 84, 28. 3. 1974, s. 10), ve znění:

- 31979 L 0694: směrnice Rady 79/694/EHS ze dne 24. 7. 1979 (Úř. věst. L 205, 13. 8. 1979, s. 17),
- 11979 H: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Řecké republiky (Úř. věst. L 291, 19. 11. 1979, s. 17),
- 31982 L 0890: směrnice Rady 82/890/EHS ze dne 17. 12. 1982 (Úř. věst. L 378, 31. 12. 1982, s. 45),
- 11985 I: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Španělského království a Portugalské republiky (Úř. věst. L 302, 15. 11. 1985, s. 23),
- 31988 L 0297: směrnice Rady 88/297/EHS ze dne 3. 5. 1988 (Úř. věst. L 126, 20. 5. 1988, s. 52),
- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21),
- 31997 L 0054: směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/54/ES ze dne 23. 9. 1997 (Úř. věst. L 277, 10. 10. 1997, s. 24),
- 32000 L 0002: směrnice Komise 2000/2/ES ze dne 14. 1. 2000 (Úř. věst. L 21, 26. 1. 2000, s. 23),
- 32000 L 0025: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/25/ES ze dne 22. 5. 2000 (Úř. věst. L 173, 12. 7. 2000, s. 1),
- 32001 L 0003: směrnice Komise 2001/3/ES ze dne 8. 1. 2001 (Úř. věst. L 28, 30. 1. 2001, s. 1).

a) V čl. 2 písm. a) se doplňují nové odrážky, které znějí:

- „vnitrostátní schválení typu“ v českém právu,
- „riiklik tüübikinnitus“ v estonském právu,
- „Έγκριση Τύπου“ v kyperském právu,
- „Tīpa apstiprināšana“ v lotyšském právu,
- „tipo patvirtinimas“ v litevském právu,
- „típusjóváhagyás“ v maďarském právu,
- „tip approvat“ v maltézském právu,
- „homologacja typu pojazdu“ v polském právu,
- „homologacija“ v slovinském právu,
- „typové schválenie“ v slovenském právu. “

b) V seznamu v kapitole C části II dodatku 1 oddílu 1 přílohy II se doplňují nové položky, které znějí:

„8 pro Českou republiku, 29 pro Estonsko, CY pro Kypr, 32 pro Lotyšsko, 36 pro Litvu, 7 pro Maďarsko, MT pro Maltu, 20 pro Polsko, 26 pro Slovinsko, 27 pro Slovensko“.

c) V části 1 přílohy III se bod 16 nahrazuje tímto:

„16. VÝKON NEBO TŘÍDA(Y) PRO DAŇOVÉ ÚČELY

|                             |                     |                      |
|-----------------------------|---------------------|----------------------|
| — Itálie: .....             | — Francie: .....    | — Španělsko: .....   |
| — Belgie: .....             | — Německo: .....    | — Lucembursko: ..... |
| — Dánsko: .....             | — Nizozemsko: ..... | — Řecko: .....       |
| — Spojené království: ..... | — Irsko: .....      | — Portugalsko: ..... |
| — Rakousko: .....           | — Finsko: .....     | — Švédsko: .....     |
| — Česká republika: .....    | — Estonsko: .....   | — Kypr: .....        |
| — Lotyšsko: .....           | — Litva: .....      | — Maďarsko: .....    |
| — Malta: .....              | — Polsko: .....     | — Slovinsko: .....   |
| — Slovensko: .....          | “.                  |                      |

11. 31974 L 0408: Směrnice Rady 74/408/EHS ze dne 22. července 1974 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se vnitřní výbavy motorových vozidel (pevnost sedadel a jejich ukotvení) (Úř. věst. L 221, 12. 8. 1974, s. 1), ve znění:

- 31981 L 0577: směrnice Rady 81/577/EHS ze dne 20. 7. 1981 (Úř. věst. L 209, 29. 7. 1981, s. 34),
- 31996 L 0037: směrnice Komise 96/37/ES ze dne 17. 6. 1996 (Úř. věst. L 186, 25. 7. 1996, s. 28).

V příloze I se v sloupci v bodu 6.2.1 doplňují nové položky, které znějí:

„,8 pro Českou republiku“, „29 pro Estonsko“, „CY pro Kypr“, „32 pro Lotyšsko“, „36 pro Litvu“, „7 pro Maďarsko“, „MT pro Maltu“, „20 pro Polsko“, „26 pro Slovinsko“, „27 pro Slovensko““.

12. 31974 L 0483: Směrnice Rady 74/483/EHS ze dne 17. září 1974 o sblížování právních předpisů členských států týkajících se vnějších výčnělků motorových vozidel (Úř. věst. L 266, 2. 10. 1974, s. 4), ve znění:

- 31979 L 0488: směrnice Rady 79/488/EHS ze dne 18. 4. 1979 (Úř. věst. L 128, 26. 5. 1979, s. 1),
- 11985 I: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Španělského království a Portugalské republiky (Úř. věst. L 302, 15. 11. 1985, s. 23),
- 31987 L 0354: směrnice Rady 87/354/EHS ze dne 25. 6. 1987 (Úř. věst. L 192, 11. 7. 1987, s. 43),
- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21).

V příloze I se v poznámce pod čarou k bodu 3.2.2.2 doplňují nové položky, které znějí:

„8 pro Českou republiku, 29 pro Estonsko, CY pro Kypr, 32 pro Lotyšsko, 36 pro Litvu, 7 pro Maďarsko, MT pro Maltu, 20 pro Polsko, 26 pro Slovinsko, 27 pro Slovensko“.

13. 31975 L 0322: Směrnice Rady 75/322/EHS ze dne 20. května 1975 o potlačení vysokofrekvenčního rušení způsobovaného kolovými zemědělskými a lesnickými traktory (elektromagnetická kompatibilita) (Úř. věst. L 147, 9. 6. 1975, s. 28), ve znění:

- 31982 L 0890: směrnice Rady 82/890/EHS ze dne 17. 12. 1982 (Úř. věst. L 378, 31. 12. 1982, s. 45),
- 31997 L 0054: směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/54/ES ze dne 23. 9. 1997 (Úř. věst. L 277, 10. 10. 1997, s. 24),
- 32000 L 0002: směrnice Komise 2000/2/ES ze dne 14. 1. 2000 (Úř. věst. L 21, 26. 1. 2000, s. 23),
- 32001 L 0003: směrnice Komise 2001/3/ES ze dne 8. 1. 2001 (Úř. věst. L 28, 30. 1. 2001, s. 1).

V bodu 5.2 přílohy I se doplňují nové položky, které znějí:

„8 pro Českou republiku“, „29 pro Estonsko“, „CY pro Kypr“, „32 pro Lotyšsko“, „36 pro Litvu“, „7 pro Maďarsko“, „MT pro Maltu“, „20 pro Polsko“, „26 pro Slovinsko“, „27 pro Slovensko“.

14. 31976 L 0114: Směrnice Rady 76/114/EHS ze dne 18. prosince 1975 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se povinných štítků a nápisů pro motorová vozidla a pro jejich přípojná vozidla a pro jejich umístění a způsob upevnění (Úř. věst. L 24, 30. 1. 1976, s. 1), ve znění:

- 31978 L 0507: směrnice Komise 78/507/EHS ze dne 19. 5. 1978 (Úř. věst. L 155, 13. 6. 1978, s. 31),
- 11979 H: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Řecké republiky (Úř. věst. L 291, 19. 11. 1979, s. 17),



- 11985 I: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Španělského království a Portugalské republiky (Úř. věst. L 302, 15. 11. 1985, s. 23),
- 31987 L 0354: směrnice Rady 87/354/EHS ze dne 25. 6. 1987 (Úř. věst. L 192, 11. 7. 1987, s. 43),
- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21).

V bodu 2.1.2 přílohy se do textu v závorkách doplňují nové položky, které znějí:

„8 pro Českou republiku, 29 pro Estonsko, CY pro Kypr, 32 pro Lotyšsko, 36 pro Litvu, 7 pro Maďarsko, MT pro Maltu, 20 pro Polsko, 26 pro Slovinsko, 27 pro Slovensko“.

15. 31976 L 0757: Směrnice Rady 76/757/EHS ze dne 27. července 1976 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se odrazek motorových vozidel a jejich přípojných vozidel (Úř. věst. L 262, 27. 9. 1976, s. 32), ve znění:

- 11979 H: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Řecké republiky (Úř. věst. L 291, 19. 11. 1979, s. 17),
- 11985 I: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Španělského království a Portugalské republiky (Úř. věst. L 302, 15. 11. 1985, s. 23),

- 31987 L 0354: směrnice Rady 87/354/EHS ze dne 25. 6. 1987 (Úř. věst. L 192, 11. 7. 1987, s. 43),
- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21),
- 31997 L 0029: směrnice Komise 97/29/ES ze dne 11. 6. 1997 (Úř. věst. L 171, 30. 6. 1997, s. 11).

V bodu 4.2.1 přílohy I se do textu doplňují nové položky, které znějí:

„8 pro Českou republiku, 29 pro Estonsko, CY pro Kypr, 32 pro Lotyšsko, 36 pro Litvu, 7 pro Maďarsko, MT pro Maltu, 20 pro Polsko, 26 pro Slovinsko, 27 pro Slovensko“.

16. 31976 L 0758: Směrnice Rady 76/758/EHS ze dne 27. července 1976 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se doplňkových obrysových svítilen, předních obrysových svítilen, zadních obrysových svítilen, brzdových svítilen, denních svítilen a bočních obrysových svítilen motorových vozidel a jejich přípojných vozidel (Úř. věst. L 262, 27. 9. 1976, s. 54), ve znění:

- 11979 H: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Řecké republiky (Úř. věst. L 291, 19. 11. 1979, s. 17),
- 11985 I: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Španělského království a Portugalské republiky (Úř. věst. L 302, 15. 11. 1985, s. 23),
- 31987 L 0354: směrnice Rady 87/354/EHS ze dne 25. 6. 1987 (Úř. věst. L 192, 11. 7. 1987, s. 43),
- 31989 L 0516: směrnice Komise 89/516/EHS ze dne 1. 8. 1989 (Úř. věst. L 265, 12. 9. 1989, s. 1),

- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21),
- 31997 L 0030: směrnice Komise 97/30/ES ze dne 11. 6. 1997 (Úř. věst. L 171, 30. 6. 1997, s. 25).

V bodu 5.2.1 přílohy I doplňují nové položky, které znějí:

„8 pro Českou republiku, 29 pro Estonsko, CY pro Kypr, 32 pro Lotyšsko, 36 pro Litvu, 7 pro Maďarsko, MT pro Maltu, 20 pro Polsko, 26 pro Slovinsko, 27 pro Slovensko“.

17. 31976 L 0759: Směrnice Rady 76/759/EHS ze dne 27. července 1976 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se směrových světil motorových vozidel a jejich přípojných vozidel (Úř. věst. L 262, 27. 9. 1976, s. 71), ve znění:

- 11979 H: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Řecké republiky (Úř. věst. L 291, 19. 11. 1979, s. 17),
- 11985 I: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Španělského království a Portugalské republiky (Úř. věst. L 302, 15. 11. 1985, s. 23),
- 31987 L 0354: směrnice Rady 87/354/EHS ze dne 25. 6. 1987 (Úř. věst. L 192, 11. 7. 1987, s. 43),
- 31989 L 0277: směrnice Komise 89/277/EHS ze dne 28. 3. 1989 (Úř. věst. L 109, 20. 4. 1989, s. 25),
- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21),
- 31999 L 0015: směrnice Komise 1999/15/ES ze dne 16. 3. 1999 (Úř. věst. L 97, 12. 4. 1999, s. 14).

V příloze I se v bodu 4.2.1 doplňují nové položky, které znějí:

„8 pro Českou republiku, 29 pro Estonsko, CY pro Kypr, 32 pro Lotyšsko, 36 pro Litvu, 7 pro Maďarsko, MT pro Maltu, 20 pro Polsko, 26 pro Slovinsko, 27 pro Slovensko“.

18. 31976 L 0760: Směrnice Rady 76/760/EHS ze dne 27. července 1976 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se svítilen zadních registračních tabulek motorových vozidel a jejich přípojných vozidel (Úř. věst. L 262, 27. 9. 1976, s. 85), ve znění:

- 11979 H: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Řecké republiky (Úř. věst. L 291, 19. 11. 1979, s. 17),
- 11985 I: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Španělského království a Portugalské republiky (Úř. věst. L 302, 15. 11. 1985, s. 23),
- 31987 L 0354: směrnice Rady 87/354/EHS ze dne 25. 6. 1987 (Úř. věst. L 192, 11. 7. 1987, s. 43),
- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21),
- 31997 L 0031: směrnice Komise 97/31/ES ze dne 11. 6. 1997 (Úř. věst. L 171, 30. 6. 1997, s. 49).

V bodu 4.2.1 přílohy I se doplňují nové položky, které znějí:

„8 pro Českou republiku, 29 pro Estonsko, CY pro Kypr, 32 pro Lotyšsko, 36 pro Litvu, 7 pro Maďarsko, MT pro Maltu, 20 pro Polsko, 26 pro Slovinsko, 27 pro Slovensko“.

19. 31976 L 0761: Směrnice Rady 76/761/EHS ze dne 27. července 1976 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se světlometů motorových vozidel, které slouží jako dálkové a/nebo potkávací světlomety, a zdrojů světla (žárovek a jiných zdrojů) užitých ve schválených světlometech/svítilnách motorových vozidel a jejich přípojných vozidel (Úř. věst. L 262, 27. 9. 1976, s. 96), ve znění:

- 11979 H: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Řecké republiky (Úř. věst. L 291, 19. 11. 1979, s. 17),
- 11985 I: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Španělského království a Portugalské republiky (Úř. věst. L 302, 15. 11. 1985, s. 23),
- 31987 L 0354: směrnice Rady 87/354/EHS ze dne 25. 6. 1987 (Úř. věst. L 192, 11. 7. 1987, s. 43),
- 31989 L 0517: směrnice Komise 89/517/EHS ze dne 1. 8. 1989 (Úř. věst. L 265, 12. 9. 1989, s. 1),
- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21),
- 31999 L 0017: směrnice Komise 1999/17/ES ze dne 18. 3. 1999 (Úř. věst. L 97, 12. 4. 1999, s. 45).

Seznam v bodech 5.2.1 i 6.2.1 přílohy I se nahrazuje tímto:

„1 pro Německo  
2 pro Francii  
3 pro Itálii  
4 pro Nizozemsko  
5 pro Švédsko  
6 pro Belgii  
7 pro Maďarsko  
8 pro Českou republiku  
9 pro Španělsko  
11 pro Spojené království  
12 pro Rakousko  
13 pro Lucembursko  
17 pro Finsko  
18 pro Dánsko  
20 pro Polsko  
21 pro Portugalsko  
23 pro Řecko  
24 pro Irsko  
26 pro Slovinsko  
27 pro Slovensko  
29 pro Estonsko  
32 pro Lotyšsko  
36 pro Litvu  
CY pro Kypr  
MT pro Maltu“.

20. 31976 L 0762: Směrnice Rady 76/762/EHS ze dne 27. července 1976 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se předních mlhových světlometů motorových vozidel a žárovek pro tyto světlomety (Úř. věst. L 262, 27. 9. 1976, s. 122), ve znění:

- 11979 H: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Řecké republiky (Úř. věst. L 291, 19. 11. 1979, s. 17),
- 11985 I: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Španělského království a Portugalské republiky (Úř. věst. L 302, 15. 11. 1985, s. 23),
- 31987 L 0354: směrnice Rady 87/354/EHS ze dne 25. 6. 1987 (Úř. věst. L 192, 11. 7. 1987, s. 43),
- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21),
- 31999 L 0018: směrnice Komise 1999/18/ES ze dne 18. 3. 1999 (Úř. věst. L 97, 12. 4. 1999, s. 82).

V bodu 4.2.1 příloze I se doplňují nové položky, které znějí:

„8 pro Českou republiku, 29 pro Estonsko, CY pro Kypr, 32 pro Lotyšsko, 36 pro Litvu, 7 pro Maďarsko, MT pro Maltu, 20 pro Polsko, 26 pro Slovinsko, 27 pro Slovensko“.

21. 31977 L 0536: Směrnice Rady 77/536/EHS ze dne 28. června 1977 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se ochranných konstrukcí chránících při převrácení kolových zemědělských a lesnických traktorů (Úř. věst. L 220, 29. 8. 1977, s. 1), ve znění:

- 11979 H: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Řecké republiky (Úř. věst. L 291, 19. 11. 1979, s. 17),
- 11985 I: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Španělského království a Portugalské republiky (Úř. věst. L 302, 15. 11. 1985, s. 23),
- 31987 L 0354: směrnice Rady 87/354/EHS ze dne 25. 6. 1987 (Úř. věst. L 192, 11. 7. 1987, s. 43),
- 31989 L 0680: směrnice Rady 89/680/EHS ze dne 21. 12. 1989 (Úř. věst. L 398, 30. 12. 1989, s. 26),
- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21),
- 31999 L 0055: směrnice Komise 1999/55/ES ze dne 1. 6. 1999 (Úř. věst. L 146, 11. 6. 1999, s. 28).

V příloze VI se doplňují nové položky, které znějí:

„8 pro Českou republiku, 29 pro Estonsko, CY pro Kypr, 32 pro Lotyšsko, 36 pro Litvu, 7 pro Maďarsko, MT pro Maltu, 20 pro Polsko, 26 pro Slovinsko, 27 pro Slovensko“.



22. 31977 L 0538: Směrnice Rady 77/538/EHS ze dne 28. června 1977 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se zadních mlhových světil motorových vozidel a jejich přípojných vozidel (Úř. věst. L 220, 29. 8. 1977, s. 60), ve znění:

- 11979 H: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Řecké republiky (Úř. věst. L 291, 19. 11. 1979, s. 17),
- 11985 I: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Španělského království a Portugalské republiky (Úř. věst. L 302, 15. 11. 1985, s. 23),
- 31987 L 0354: směrnice Rady 87/354/EHS ze dne 25. 6. 1987 (Úř. věst. L 192, 11. 7. 1987, s. 43),
- 31989 L 0518: směrnice Komise 89/518/EHS ze dne 1. 8. 1989 (Úř. věst. L 265, 12. 9. 1989, s. 24),
- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21),
- 31999 L 0014: směrnice Komise 1999/14/ES ze dne 16. 3. 1999 (Úř. věst. L 97, 12. 4. 1999, s. 1).

V bodu 4.2.1 přílohy I doplňují nové položky, které znějí:

„8 pro Českou republiku, 29 pro Estonsko, CY pro Kypr, 32 pro Lotyšsko, 36 pro Litvu, 7 pro Maďarsko, MT pro Maltu, 20 pro Polsko, 26 pro Slovinsko, 27 pro Slovensko“.

23. 31977 L 0539: Směrnice Rady 77/539/EHS ze dne 28. června 1977 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se zpětných světlometů motorových vozidel a jejich přípojných vozidel (Úř. věst. L 220, 29. 8. 1977, s. 72), ve znění:

- 11979 H: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Řecké republiky (Úř. věst. L 291, 19. 11. 1979, s. 17),
- 11985 I: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Španělského království a Portugalské republiky (Úř. věst. L 302, 15. 11. 1985, s. 23),
- 31987 L 0354: směrnice Rady 87/354/EHS ze dne 25. 6. 1987 (Úř. věst. L 192, 11. 7. 1987, s. 43),
- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21),
- 31997 L 0032: směrnice Komise 97/32/ES ze dne 11. 6. 1997 (Úř. věst. L 171, 30. 6. 1997, s. 63).

V bodu 4.2.1 přílohy I doplňují nové položky, které znějí:

„8 pro Českou republiku, 29 pro Estonsko, CY pro Kypr, 32 pro Lotyšsko, 36 pro Litvu, 7 pro Maďarsko, MT pro Maltu, 20 pro Polsko, 26 pro Slovinsko, 27 pro Slovensko“.

24. 31977 L 0540: Směrnice Rady 77/540/EHS ze dne 28. června 1977 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se parkovacích svítilen motorových vozidel (Úř. věst. L 220, 29. 8. 1977, s. 83), ve znění:

- 11979 H: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Řecké republiky (Úř. věst. L 291, 19. 11. 1979, s. 17),
- 11985 I: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Španělského království a Portugalské republiky (Úř. věst. L 302, 15. 11. 1985, s. 23),
- 31987 L 0354: směrnice Rady 87/354/EHS ze dne 25. 6. 1987 (Úř. věst. L 192, 11. 7. 1987, s. 43),
- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21),
- 31999 L 0016: směrnice Komise 1999/16/ES ze dne 16. 3. 1999 (Úř. věst. L 97, 12. 4. 1999, s. 33).

V bodu 4.2.1 přílohy I se doplňují nové položky, které znějí:

„8 pro Českou republiku, 29 pro Estonsko, CY pro Kypr, 32 pro Lotyšsko, 36 pro Litvu, 7 pro Maďarsko, MT pro Maltu, 20 pro Polsko, 26 pro Slovinsko, 27 pro Slovensko“.

25. 31977 L 0541: Směrnice Rady 77/541/EHS ze dne 28. června 1977 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se bezpečnostních pásů a zadržných systémů motorových vozidel (Úř. věst. L 220, 29. 8. 1977, s. 95), ve znění:

- 11979 H: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Řecké republiky (Úř. věst. L 291, 19. 11. 1979, s. 17),
- 31981 L 0576: směrnice Rady 81/576/EHS ze dne 20. 7. 1981 (Úř. věst. L 209, 29. 7. 1981, s. 32),
- 31982 L 0319: směrnice Komise 82/319/EHS ze dne 2. 4. 1982 (Úř. věst. L 139, 19. 5. 1982, s. 17),
- 11985 I: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Španělského království a Portugalské republiky (Úř. věst. L 302, 15. 11. 1985, s. 23),
- 31987 L 0354: směrnice Rady 87/354/EHS ze dne 25. 6. 1987 (Úř. věst. L 192, 11. 7. 1987, s. 43),
- 31990 L 0628: směrnice Komise 90/628/EHS ze dne 30. 10. 1990 (Úř. věst. L 341, 6. 12. 1990, s. 1),
- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21),
- 31996 L 0036: směrnice Komise 96/36/ES ze dne 17. 6. 1996 (Úř. věst. L 178, 17. 7. 1996, s. 15),
- 32000 L 0003: směrnice Komise 2000/3/ES ze dne 22. února 2000 (Úř. věst. L 53, 25. 2. 2000, s. 1).

V bodu 1.1.1 přílohy III se doplňují nové položky, které znějí:

„8 pro Českou republiku, 29 pro Estonsko, CY pro Kypr, 32 pro Lotyšsko, 36 pro Litvu, 7 pro Maďarsko, MT pro Maltu, 20 pro Polsko, 26 pro Slovinsko, 27 pro Slovensko“.

26. 31978 L 0318: Směrnice Rady 78/318/EHS ze dne 21. prosince 1977 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se systémů stírání a ostřikování čelních skel motorových vozidel (Úř. věst. L 81, 28. 3. 1978, s. 49), ve znění:

- 31994 L 0068: směrnice Komise 94/68/ES ze dne 16. 12. 1994 (Úř. věst. L 354, 31. 12. 1994, s. 1).

V sloupci v bodu 7.2 přílohy I doplňují nové položky, které znějí:

„,8 pro Českou republiku“, „29 pro Estonsko“, „CY pro Kypr“, „32 pro Lotyšsko“, „36 pro Litvu“, „7 pro Maďarsko“, „MT pro Maltu“, „20 pro Polsko“, „26 pro Slovinsko“, „27 pro Slovensko“.

27. 31978 L 0764: Směrnice Rady 78/764/EHS ze dne 25. července 1978 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se sedadla řidiče na kolových zemědělských a lesnických traktorech (Úř. věst. L 255, 18. 9. 1978, s. 1), ve znění:

- 11979 H: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Řecké republiky (Úř. věst. L 291, 19. 11. 1979, s. 17),
- 31982 L 0890: směrnice Rady 82/890/EHS ze dne 17. 12. 1982 (Úř. věst. L 378, 31. 12. 1982, s. 45),
- 31983 L 0190: směrnice Komise 83/190/EHS ze dne 28. 3. 1983 (Úř. věst. L 109, 26. 4. 1983, s. 13),
- 11985 I: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Španělského království a Portugalské republiky (Úř. věst. L 302, 15. 11. 1985, s. 23),
- 31987 L 0354: směrnice Rady 87/354/EHS ze dne 25. 6. 1987 (Úř. věst. L 192, 11. 7. 1987, s. 43),
- 31988 L 0465: směrnice Komise 88/465/EHS ze dne 30. 6. 1988 (Úř. věst. L 228, 17. 8. 1988, s. 31),

- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21),
- 31997 L 0054: směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/54/ES ze dne 23. 9. 1997 (Úř. věst. L 277, 10. 10. 1997, s. 24),
- 31999 L 0057: směrnice Komise 1999/57/ES ze dne 17. 6. 1996 (Úř. věst. L 148, 15. 6. 1999, s. 35).

V bodu 3.5.2.1 přílohy II doplňují nové položky, které znějí:

„8 pro Českou republiku, 29 pro Estonsko, CY pro Kypr, 32 pro Lotyšsko, 36 pro Litvu, 7 pro Maďarsko, MT pro Maltu, 20 pro Polsko, 26 pro Slovinsko, 27 pro Slovensko“.

28. 31978 L 0932: Směrnice Rady 78/932/EHS ze dne 16. října 1978 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se opěrek hlavy na sedadlech motorových vozidel (Úř. věst. L 325, 20. 11. 1978, s. 1), ve znění:

- 11979 H: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Řecké republiky (Úř. věst. L 291, 19. 11. 1979, s. 17),
- 11985 I: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Španělského království a Portugalské republiky (Úř. věst. L 302, 15. 11. 1985, s. 23),
- 31987 L 0354: směrnice Rady 87/354/EHS ze dne 25. 6. 1987 (Úř. věst. L 192, 11. 7. 1987, s. 43),
- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21).

V bodu 1.1.1 přílohy VI doplňují nové položky, které znějí:

„8 pro Českou republiku, 29 pro Estonsko, CY pro Kypr, 32 pro Lotyšsko, 36 pro Litvu, 7 pro Maďarsko, MT pro Maltu, 20 pro Polsko, 26 pro Slovinsko, 27 pro Slovensko“.

29. 31979 L 0622: Směrnice Rady 79/622/EHS ze dne 25. června 1979 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se ochranných konstrukcí chránících při převrácení kolových zemědělských a lesnických traktorů (statické zkoušky) (Úř. věst. L 179, 17. 7. 1979, s. 1), ve znění:

- 31982 L 0953: směrnice Komise 82/953/EHS ze dne 15. 12. 1982 (Úř. věst. L 386, 31. 12. 1982, s. 31),
- 11985 I: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Španělského království a Portugalské republiky (Úř. věst. L 302, 15. 11. 1985, s. 23),
- 31987 L 0354: směrnice Rady 87/354/EHS ze dne 25. 6. 1987 (Úř. věst. L 192, 11. 7. 1987, s. 43),
- 31988 L 0413: směrnice Komise 88/413/EHS ze dne 22. 6. 1988 (Úř. věst. L 200, 26. 7. 1988, s. 32),
- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21),
- 31999 L 0040: směrnice Komise 1999/40/ES ze dne 6. 5. 1999 (Úř. věst. L 124, 18. 5. 1999, s. 11).

V příloze VI se doplňují nové položky, které znějí:

„8 pro Českou republiku, 29 pro Estonsko, CY pro Kypr, 32 pro Lotyšsko, 36 pro Litvu, 7 pro Maďarsko, MT pro Maltu, 20 pro Polsko, 26 pro Slovinsko, 27 pro Slovensko“.

30. 31986 L 0298: Směrnice Rady 86/298/EHS ze dne 26. května 1986 o zadních ochranných konstrukcích chránících při převrácení úzkorozchodných kolových zemědělských a lesnických traktorů (Úř. věst. L 186, 8. 7. 1986, s. 26), ve znění:

- 31989 L 0682: směrnice Rady 89/682/EHS ze dne 21. 12. 1989 (Úř. věst. L 398, 30. 12. 1989, s. 29),
- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21),
- 32000 L 0019: směrnice Komise 2000/19/ES ze dne 13. 4. 2000 (Úř. věst. L 94, 14. 4. 2000, s. 31).

V příloze VI se doplňují nové položky, které znějí:

„8 pro Českou republiku, 29 pro Estonsko, CY pro Kypr, 32 pro Lotyšsko, 36 pro Litvu, 7 pro Maďarsko, MT pro Maltu, 20 pro Polsko, 26 pro Slovinsko, 27 pro Slovensko“.

31. 31987 L 0402: Směrnice Rady 87/402/EHS ze dne 25. června 1987 o předních ochranných konstrukcích chránících při převrácení úzkorozchodných kolových zemědělských a lesnických traktorů (Úř. věst. L 220, 8. 8. 1987, s. 26), ve znění:

- 31989 L 0681: směrnice Rady 89/681/EHS ze dne 21. 12. 1989 (Úř. věst. L 398, 30. 12. 1989, s. 27),
- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21),



- 32000 L 0022: směrnice Komise 2000/22/ES ze dne 28. 4. 2000 (Úř. věst. L 107, 4. 5. 2000, s. 26).

V příloze VII se doplňují nové položky, které znějí:

„8 pro Českou republiku, 29 pro Estonsko, CY pro Kypr, 32 pro Lotyšsko, 36 pro Litvu, 7 pro Maďarsko, MT pro Maltu, 20 pro Polsko, 26 pro Slovinsko, 27 pro Slovensko“.

32. 31988 L 0077: Směrnice Rady 88/77/EHS ze dne 3. prosince 1987 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se opatření proti emisím plyných znečišťujících látek ze vznětových motorů vozidel (Úř. věst. L 36, 9. 2. 1988, s. 33), ve znění:

- 31991 L 0542: směrnice Rady 91/542/EHS ze dne 1. 10. 1991 (Úř. věst. L 295, 25. 10. 1991, s. 1),
- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21),
- 31996 L 0001: směrnice Evropského parlamentu a Rady 96/1/ES ze dne 22. 1. 1996 (Úř. věst. L 40, 17. 2. 1996, s. 1),
- 31999 L 0096: směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/96/ES ze dne 13. 12. 1999 (Úř. věst. L 44, 16. 2. 2000, s. 1),
- 32001 L 0027: směrnice Komise 2001/27/ES ze dne 10. 4. 2001 (Úř. věst. L 107, 18. 4. 2001, s. 10).

V příloze I se v poznámce pod čarou k bodu 5.1.3 doplňují nové položky, které znějí:

„8 pro Českou republiku, 29 pro Estonsko, CY pro Kypr, 32 pro Lotyšsko, 36 pro Litvu, 7 pro Maďarsko, MT pro Maltu, 20 pro Polsko, 26 pro Slovinsko, 27 pro Slovensko“.

33. 31989 L 0173: Směrnice Rady 89/173/EHS ze dne 21. prosince 1988 o sblížování právních předpisů členských států týkajících se určitých konstrukčních částí a vlastností kolových zemědělských a lesnických traktorů (Úř. věst. L 67, 10. 3. 1989, s. 1), ve znění:

- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21),
- 31997 L 0054: směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/54/ES ze dne 23. 9. 1997 (Úř. věst. L 277, 10. 10. 1997, s. 24),
- 32000 L 0001: směrnice Komise 2000/1/ES ze dne 14. 1. 2000 (Úř. věst. L 21, 26. 1. 2000, s. 16).

a) V příloze III A se v poznámce pod čarou 1 k bodu 5.4.1 doplňují nové položky, které znějí:

„8 pro Českou republiku, 29 pro Estonsko, CY pro Kypr, 32 pro Lotyšsko, 36 pro Litvu, 7 pro Maďarsko, MT pro Maltu, 20 pro Polsko, 26 pro Slovinsko, 27 pro Slovensko“.

b) V první odrážce dodatku 4 k příloze IV se doplňují nové položky, které znějí:

„8 pro Českou republiku, 29 pro Estonsko, CY pro Kypr, 32 pro Lotyšsko, 36 pro Litvu, 7 pro Maďarsko, MT pro Maltu, 20 pro Polsko, 26 pro Slovinsko, 27 pro Slovensko“.

c) V bodu 2.1.3 třetím pododstavci přílohy V se doplňují nové položky, které znějí:

„8 pro Českou republiku, 29 pro Estonsko, CY pro Kypr, 32 pro Lotyšsko, 36 pro Litvu, 7 pro Maďarsko, MT pro Maltu, 20 pro Polsko, 26 pro Slovinsko, 27 pro Slovensko“.

34. 31991 L 0226: Směrnice Rady 91/226/EHS ze dne 27. března 1991 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se systémů proti rozstříku u určitých kategorií motorových vozidel a jejich přípojných vozidel (Úř. věst. L 103, 23. 4. 1991, s. 5), ve znění:

– 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21).

V bodu 3.4.1 přílohy II se doplňují nové položky, které znějí:

„8 pro Českou republiku, 29 pro Estonsko, CY pro Kypr, 32 pro Lotyšsko, 36 pro Litvu, 7 pro Maďarsko, MT pro Maltu, 20 pro Polsko, 26 pro Slovinsko, 27 pro Slovensko“.

35. 31994 L 0020: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/20/ES ze dne 30. května 1994 o mechanických spojovacích zařízeních motorových vozidel a jejich přípojných vozidel a jejich připevnění na tato vozidla (Úř. věst. L 195, 29. 7. 1994, s. 1).

V bodu 3.3.4 přílohy I se doplňují nové položky, které znějí:

„8 pro Českou republiku, 29 pro Estonsko, CY pro Kypr, 32 pro Lotyšsko, 36 pro Litvu, 7 pro Maďarsko, MT pro Maltu, 20 pro Polsko, 26 pro Slovinsko, 27 pro Slovensko“.

36. 31995 L 0028: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/28/ES ze dne 24. října 1995 o hořlavosti materiálů vnitřní výbavy určitých kategorií motorových vozidel (Úř. věst. L 281, 23. 11. 1995, s. 1).

V bodu 6.1.1 přílohy I se doplňují nové položky, které znějí:

„„8 pro Českou republiku“, „29 pro Estonsko“, „CY pro Kypr“, „32 pro Lotyšsko“, „36 pro Litvu“, „7 pro Maďarsko“, „MT pro Maltu“, „20 pro Polsko“, „26 pro Slovinsko“, „27 pro Slovensko““.

37. 32000 L 0025: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/25/ES ze dne 22. května 2000 o opatřeních proti emisím plyných znečišťujících látek a znečišťujících částic z motorů používaných k pohonu zemědělských a lesnických traktorů, kterou se mění směrnice Rady 74/150/EHS (Úř. věst. L 173, 12. 7. 2000, s. 1).

V dodatku 4 bodu 1 oddílu 1 přílohy I se doplňují nové položky, které znějí:

„,8 pro Českou republiku“, „29 pro Estonsko“, „CY pro Kypr“, „32 pro Lotyšsko“, „36 pro Litvu“, „7 pro Maďarsko“, „MT pro Maltu“, „20 pro Polsko“, „26 pro Slovinsko“, „27 pro Slovensko“.

38. 32000 L 0040: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/40/ES ze dne 26. června 2000 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se ochrany proti podjetí zepředu u motorových vozidel a o změně směrnice Rady 70/156/EHS (Úř. věst. L 203, 10. 8. 2000, s. 9).

V sloupci v bodu 3.2 přílohy I se doplňují nové položky, které znějí:

„,8 pro Českou republiku“, „29 pro Estonsko“, „CY pro Kypr“, „32 pro Lotyšsko“, „36 pro Litvu“, „7 pro Maďarsko“, „MT pro Maltu“, „20 pro Polsko“, „26 pro Slovinsko“, „27 pro Slovensko“.

39. 32001 L 0056: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/56/ES ze dne 27. září 2001 o systémech vytápění pro motorová vozidla a jejich přípojná vozidla, o změně směrnice Rady 70/156/EHS a o zrušení směrnice Rady 78/548/EHS (Úř. věst. L 292, 9. 11. 2001, s. 21).

V dodatku 5 bodu 1.1.1 přílohy I se doplňují nové položky, které znějí:

„,8 pro Českou republiku“, „29 pro Estonsko“, „CY pro Kypr“, „32 pro Lotyšsko“, „36 pro Litvu“, „7 pro Maďarsko“, „MT pro Maltu“, „20 pro Polsko“, „26 pro Slovinsko“, „27 pro Slovensko“.

40. 32002 L 0024: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/24/ES ze dne 18. března 2002 o schvalování typu dvoukolových a tříkolových motorových vozidel a o zrušení směrnice Rady 92/61/EHS (Text s významem pro EHP) (Úř. věst. L 124, 9. 5. 2002, s. 1).

a) V příloze IV se bod 47 na druhé straně vzoru v části A nahrazuje tímto:

„47. Výkon pro účely zdanění nebo národní kódové číslo (čísla), pokud existuje:

|                           |                        |                  |
|---------------------------|------------------------|------------------|
| Belgie: .....             | Česká republika: ..... | Dánsko: .....    |
| Německo: .....            | Estonsko: .....        | Řecko: .....     |
| Španělsko: .....          | Francie: .....         | Irsko: .....     |
| Itálie: .....             | Kypr: .....            | Lotyšsko: .....  |
| Litva: .....              | Lucembursko: .....     | Maďarsko: .....  |
| Malta: .....              | Nizozemsko: .....      | Rakousko: .....  |
| Polsko: .....             | Portugalsko: .....     | Slovinsko: ..... |
| Slovensko: .....          | Finsko: .....          | Švédsko: .....   |
| Spojené království: ..... |                        |                  |

“

b) V části A bodu 1 přílohy V se popis za slovy „Část 1.“ nahrazuje tímto:

„malé písmeno „e“ a rozlišovací kódy (čísla) členských států vydávajících schvalování typu:

- 1 pro Německo;
- 2 pro Francii;
- 3 pro Itálii;
- 4 pro Nizozemsko;
- 5 pro Švédsko;
- 6 pro Belgie;
- 7 pro Maďarsko;
- 8 pro Českou republiku;
- 9 pro Španělsko;
- 11 pro Spojené království;
- 12 pro Rakousko;
- 13 pro Lucembursko;
- 17 pro Finsko;
- 18 pro Dánsko;
- 20 pro Polsko;
- 21 pro Portugalsko;
- 23 pro Řecko;
- 24 pro Irsko;

26 pro Slovinsko;  
27 pro Slovensko;  
29 pro Estonsko;  
32 pro Lotyšsko;  
36 pro Litvu;  
CY pro Kypr;  
MT pro Maltu.“

- c) V části B přílohy V se do seznamu v bodu 1.1 doplňují nové položky, které znějí:

„8 pro Českou republiku“, „29 pro Estonsko“, „CY pro Kypr“, „32 pro Lotyšsko“, „36 pro Litvu“, „7 pro Maďarsko“, „MT pro Maltu“, „20 pro Polsko“, „26 pro Slovinsko“, „27 pro Slovensko““.

## B. HNOJIVA

31976 L 0116: Směrnice Rady 76/116/EHS ze dne 18. prosince 1975 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se hnojiv (Úř. věst. L 24, 30. 1. 1976, s. 21), ve znění:

- 11979 H: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Řecké republiky (Úř. věst. L 291, 19. 11. 1979, s. 17),
- 11985 I: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Španělského království a Portugalské republiky (Úř. věst. L 302, 15. 11. 1985, s. 23),



- 31988 L 0183: směrnice Rady 88/183/EHS ze dne 22. 3. 1988 (Úř. věst. L 83, 29. 3. 1988, s. 33),
  - 31989 L 0284: směrnice Rady 89/284/EHS ze dne 13. 4. 1989 (Úř. věst. L 111, 22. 4. 1989, s. 34),
  - 31989 L 0530: směrnice Rady 89/530/EHS ze dne 18. 9. 1989 (Úř. věst. L 281, 30. 9. 1989, s. 116),
  - 31993 L 0069: směrnice Komise 93/69/EHS ze dne 23. 7. 1993 (Úř. věst. L 185, 28. 7. 1993, s. 30),
  - 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21),
  - 31996 L 0028: směrnice Komise 96/28/ES ze dne 10. 5. 1996 (Úř. věst. L 140, 13. 6. 1996, s. 30),
  - 31997 L 0063: směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/63/ES ze dne 24. 11. 1997 (Úř. věst. L 335, 6. 12. 1997, s. 15),
  - 31998 L 0003: směrnice Komise 98/3/ES ze dne 15. 1. 1998 (Úř. věst. L 18, 23. 1. 1998, s. 25),
  - 31998 L 0097: směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/97/ES ze dne 22. 12. 1998 (Úř. věst. L 18, 23. 1. 1999, s. 60).
- a) V příloze I části A II se do textu v závorkách v sloupci 6 prvním odstavci doplňují za slovo „Itálie“ slova:

„Česká republika, Estonsko, Kypr, Lotyšsko, Litva, Maďarsko, Malta, Polsko, Slovinsko, Slovensko“.

- b) V příloze I části B 1, 2 a 4 se do textu v závorkách v sloupci 9 bodu 3 doplňují za slovo „Itálie“ slova:

„Česká republika, Estonsko, Kypr, Lotyšsko, Litva, Maďarsko, Malta, Polsko, Slovinsko, Slovensko“.

#### C. KOSMETIKA

31995 L 0017: Směrnice Komise 95/17/ES ze dne 19. června 1995, kterou se stanoví prováděcí pravidla ke směrnici Rady 76/768/EHS, pokud jde o nezařazení jedné nebo více složek do seznamu používaného pro označování kosmetických prostředků (Úř. věst. 140, 23. 6. 1995, s. 26).

V bodu 2 přílohy za text „15 Švédsko“ doplňují nové položky, které znějí:

„16 Česká republika

17 Estonsko

18 Kypr

19 Lotyšsko

20 Litva

21 Maďarsko

22 Malta

23 Polsko

24 Slovinsko

25 Slovensko“.

## D. LEGÁLNÍ METROLOGIE A HOTOVĚ BALENÉ ZBOŽÍ

1. 31971 L 0316: Směrnice Rady 71/316/EHS ze dne 26. července 1971 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se společných ustanovení pro měřicí přístroje a pro metody metrologické kontroly (Úř. věst. L 202, 6. 9. 1971, s. 1), ve znění:

- 11972 B: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Dánského království, Irska a Spojeného království (Úř. věst. L 73, 27. 3. 1972, s. 14),
- 31972 L 0427: směrnice Rady 72/427/EHS ze dne 19. 12. 1972 (Úř. věst. L 291, 28. 12. 1972, s. 156),
- 11979 H: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Řecké republiky (Úř. věst. L 291, 19. 11. 1979, s. 17),
- 31983 L 0575: směrnice Rady 83/575/EHS ze dne 26. 10. 1983 (Úř. věst. L 332, 28. 11. 1983, s. 43),
- 11985 I: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Španělského království a Portugalské republiky (Úř. věst. L 302, 15. 11. 1985, s. 23),
- 31987 L 0354: směrnice Rady 87/354/EHS ze dne 25. 6. 1987 (Úř. věst. L 192, 11. 7. 1987, s. 43),
- 31987 L 0355: směrnice Rady 87/355/EHS ze dne 25. 6. 1987 (Úř. věst. L 192, 11. 7. 1987, s. 46),
- 31988 L 0665: směrnice Rady 88/665/EHS ze dne 21. 12. 1988 (Úř. věst. L 382, 31. 12. 1988, s. 42),
- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21).

- a) V první odrážce bodu 3.1 přílohy I a v první odrážce bodu 3.1.1.1. písm. a) přílohy II se do textu v závorkách doplňují slova:

„CZ pro Českou republiku, EST pro Estonsko, CY pro Kypr, LV pro Lotyšsko, LT pro Litvu, H pro Maďarsko, M pro Maltu, PL pro Polsko, SI pro Slovinsko, SK pro Slovensko“.

- b) Obrázky, na něž odkazuje příloha II bod 3.2.1, se doplňují o písmena, jichž je třeba pro značky CZ, EST, CY, LV, LT, H, M, PL, SI, SK.

2. 31971 L 0347: Směrnice Rady 71/347/EHS ze dne 12. října 1971 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se měření objemové hmotnosti obilí (Úř. věst. L 239, 25. 10. 1971, s. 1), ve znění:

- 11972 B: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Dánského království, Irska a Spojeného království (Úř. věst. L 73, 27. 3. 1972, s. 14),
- 11979 H: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Řecké republiky (Úř. věst. L 291, 19. 11. 1979, s. 17),
- 11985 I: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Španělského království a Portugalské republiky (Úř. věst. L 302, 15. 11. 1985, s. 23),
- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21).

V čl. 1 písm. a) se do závorek doplňují slova:

„EHS objemová hmotnost obilí“

„EMÜ puistemass“

„EEK tilpummasa“

„EEB hektolitro masë“

„EGK hektolitertömeg“

„Il-massa standard tal-KEE għall-volum tal-preservar“

„gęstość zboża w stanie zsypanym EWG“

„EGS hektolitrska masa“

„EHS násypná hustota obilia“.

3. 31971 L 0348: Směrnice Rady 71/348/EHS ze dne 12. října 1971 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se přídavných zařízení k průtokoměrům pro kapaliny jiné než voda (Úř. věst. L 239, 25. 10. 1971, s. 9), ve znění:

– 11972 B: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Dánského království, Irska a Spojeného království (Úř. věst. L 73, 27. 3. 1972, s. 14),

- 11979 H: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Řecké republiky (Úř. věst. L 291, 19. 11. 1979, s. 17),
- 11985 I: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Španělského království a Portugalské republiky (Úř. věst. L 302, 15. 11. 1985, s. 23),
- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21).

V kapitole IV oddíle 4.8.1 přílohy se doplňují nové položky, které znějí:

„10 haléřů

1 estonský sent

1 σεντ Κύπρου

1 santīms

1 litevský centas

1 maďarský forint

1 maltský centezmu

1 grosz

1 stotin

10 halierov“.

## E. TLAKOVÉ NÁDOBY

31976 L 0767: Směrnice Rady 76/767/EHS ze dne 27. července 1976 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se společných ustanovení pro tlakové nádoby a metody jejich inspekce (Úř. věst. L 262, 27. 9. 1976, s. 153), ve znění:

- 11979 H: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Řecké republiky (Úř. věst. L 291, 19. 11. 1979, s. 17),
- 11985 I: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Španělského království a Portugalské republiky (Úř. věst. L 302, 15. 11. 1985, s. 23),
- 31987 L 0354: směrnice Rady 87/354/EHS ze dne 25. 6. 1987 (Úř. věst. L 192, 11. 7. 1987, s. 43),
- 31988 L 0665: směrnice Rady 88/665/EHS ze dne 21. 12. 1988 (Úř. věst. L 382, 31. 12. 1988, s. 42),
- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21).

V první odrážce bodu 3.1 přílohy I a v první odrážce bodu 3.1.1.1.1 přílohy II se do textu v závorkách doplňují nové položky, které znějí:

„CZ pro Českou republiku, EST pro Estonsko, CY pro Kypr, LV pro Lotyšsko, LT pro Litvu, H pro Maďarsko, M pro Maltu, PL pro Polsko, SI pro Slovinsko, SK pro Slovensko“.

## F. TEXTIL A OBUV

1. 31994 L 0011: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/11/ES ze dne 23. března 1994 o sbližování právních a správních předpisů členských států týkajících se označování materiálů používaných v hlavních částech obuvi prodávané spotřebiteli (Úř. věst. L 100, 19. 4. 1994, s. 37).

a) V bodu 1 písm. a) přílohy I se za slova „P Parte superior“ doplňují nové položky, které znějí:

„CZ Vrch

EST Pealne

LV Virsa

LT Viršus

HU Felsőrész

M Wičč

PL Wierzch

SI Zgornji del

SK Vrch“;



- b) V bodu 1 písm. b) přílohy I se za slova „P Forro e Palmilha“ doplňují nové položky, které znějí:

„CZ Podšívka a stélka  
EST Vooder ja sisetald  
LV Odere un ieliekamā saistzole  
LT Pamušalas ir įklotė  
HU Bélés és fedőtalpbélés  
M Inforra u suletta  
PL Podszewka z wyściółką  
SI Podloga in vložek (steljka)  
SK Podšívka a stielka“;

- c) V bodu 1 písm. c) přílohy I se za slova „P Sola“ doplňují nové položky, které znějí:

„CZ Podešev  
EST Vālistald  
LV Ārējā zole  
LT Padas  
HU Járótalp  
M Pett ta' barra  
PL Spód  
SI Podplat  
SK Podošva“;

- d) V bodu 2 písm. a) podbodu i) přílohy I se za slova „P Couros e peles curtidas“ doplňují nové položky, které znějí:

„CZ Useň  
EST Nahk  
LV Āda  
LT Oda  
HU Bőr  
M Ġilda  
PL Skóra  
SI Usnje  
SK Useň“;

- e) V bodu 2 písm. a) podbodu ii) přílohy I se za slova „P Couro revestido“ doplňují nové položky, které znějí:

„CZ Povrstvená useň  
EST Kaetud nahk  
LV Pārklāta āda  
LT Padengta oda  
HU Bevonatos bőr  
M Ġilda miksija  
PL Skóra pokryta  
SI Krito usnje  
SK Povrstvená useň“;



2. 31996 L 0074: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 96/74/ES ze dne 16. prosince 1996 o názvech textilií (Úř. věst. L 32, 3. 2. 1997, s. 38), ve znění:

- 31997 L 0037: směrnice Komise 97/37/ES ze dne 19. 6. 1997 (Úř. věst. L 169, 27. 6. 1997, s. 74).

V čl. 5 odst. 1 se doplňují nové odrážky, které znějí:

- „– „strižní vlna“,
- „uus vill“,
- „élőgyapjú“,
- „pirmlietojuma vilna“ nebo „cirptā vilna“,
- „natūralioji vilna“,
- „suf vergni“,
- „żywa wełna“,
- „runska volna“,
- „strižná vlna“.

## G. SKLO

31969 L 0493: Směrnice Rady 69/493/EHS ze dne 15. prosince 1969 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se křišťálového skla (Úř. věst. L 326, 29. 12. 1969, s. 36), ve znění:

- 11972 B: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Dánského království, Irska a Spojeného království (Úř. věst. L 73, 27. 3. 1972, s. 14),
- 11979 H: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Řecké republiky (Úř. věst. L 291, 19. 11. 1979, s. 17),
- 11985 I: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Španělského království a Portugalské republiky (Úř. věst. L 302, 15. 11. 1985, s. 23).

a) V sloupci b bodu 1 přílohy I se doplňují nové položky, které znějí:

„,„VYSOCE OLOVNATÉ KŘIŠŤÁLOVÉ SKLO 30 %“,  
„KÖRGKVALITEETNE KRISTALL 30%“,  
„AUGSTĀKĀ LABUMA KRISTĀLS 30%“,  
„DAUGIAŠVINIS KRIŠTOLAS 30%“,  
„NEHÉZ ÓLOMKRISTÁLY 30%“,  
„KRISTALL SUPERJURI 30%“,  
„SZKŁO KRYSZTAŁOWE WYSOKOOŁOWIOWE 30%“,  
„KRISTAL Z VISOKO VSEBNOSTJO SVINCA 30 %“,  
„VYSOKOOLOVNATÉ KŘIŠŤÁLOVÉ SKLO 30% PbO““.

b) V příloze I sloupci b bodu 2 se doplňují nové položky, které znějí:

„„OLOVNATÉ KŘIŠŤÁLOVÉ SKLO 24 %“,  
„KVALITEETKRISTALL 24%“,  
„SVINA KRISTĀLS 24%“,  
„ŠVINO KRIŠTOLAS 24%“,  
„ÓLOMKRISTÁLY 24%“,  
„KRISTALL BI?-COMB 24%“,  
„SZKŁO KRYSZTAŁOWE OŁOWIOWE 24%“,  
„SVINČEV KRISTAL 24%“,  
„OLOVNATÉ KŘIŠŤÁLOVÉ SKLO 24% PbO“““.

c) V příloze I sloupci b bodu 3 se doplňují nové položky, které znějí:

„„KŘIŠŤÁLOVÉ SKLO KRYSTALIN“,  
„KRISTALLIINKLAAS“,  
„KRISTĀLSTIKLS “,  
„KRIŠTOLAS“,  
„KRISZTALIN ÜVEG“,  
„KRISTALLIN“,  
„SZKŁO KRYSZTAŁOWE „S“““,  
„KRISTALNO STEKLO (KRISTALIN)“,  
„KŘIŠŤALÍN“.

d) V příloze I sloupci b bodu 4 se doplňují nové položky, které znějí:

„„KŘIŠŤÁLOVÉ SKLO“,  
„KRISTALLKLAAS“,  
„KRISTÄLSTIKLS“,  
„KRIŠTOLO STIKLAS“,  
„KRISZTALLIN ÜVEG“,  
„KRISTALLIN“,  
„SZKŁO KRYSZTAŁOWE“,  
„KRISTALNO STEKLO“,  
„KRIŠŤÁLOVÉ SKLO““.

#### H. HORIZONTÁLNÍ A PROCESNÍ OPATŘENÍ

1. 31993 R 0339: Nařízení Rady (EHS) č. 339/93 ze dne 8. února 1993 o kontrolách shody s předpisy o bezpečnosti výrobků v případě výrobků dovážených z třetích zemí (Úř. věst. L 40, 17. 2. 1993, s. 1), ve znění:
- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21).

a) V čl. 6 odst. 1 se doplňují nové odrážky, které znějí:

- „– „Nebezpečný výrobek – propuštění do volného oběhu není povoleno – Nařízení (EHS) č. 339/93“
- „Ohtlik toode – vabasse ringlusse mitte lubatud – nõukogu määrus (EMÜ) nr 339/93“
- „Bīstama prece – izlaišana brīvā apgrozībā nav atļauta. EEK Regula Nr.339/93“,
- „Pavojingas produktas – išleisti laisvai cirkuliuoti draudžiama – reglamentas (EEB) Nr. 339/93“,
- „Veszélyes áru – forgalomba nem hozható – 339/93 Rendelet (EGK)“,
- „Prodott perikoluž – mhux awtorizzat għal ċirkolazzjoni hielsa – Regolament (KEE) Nru. 339/93“,
- „Produkt niebezpieczny – niedopuszczony do obrotu – Rozporządzenie (EWG) Nr 339/93“,
- „Nevaren izdelek – sprostitev v prosti promet ni dovoljena – Uredba (EGS) št. 339/93“,
- „Nebezpečný výrobok – uvoľnenie do voľného obehu nie je povolené – nariadenie (EHS) č. 339/93“.

b) V čl. 6 odst. 2 se doplňují nové odrážky, které znějí:

- „– „Výrobek není ve shodě – propuštění do volného oběhu není povoleno – Nařízení (EHS) č. 339/93“,
- „Nõuetele mittevastav toode – vabasse ringlusse mitte lubatud – nõukogu määrus (EMÜ) nr 339/93“,



- „Neatbilstoša prece – izlaidšana brīvā apgrozībā nav atļauta. EEK Regula Nr. 339/93“,
- „Produkta neatitinka reikalavimų – išleisti laisvai cirkuliuoti draudžiama – Reglamentas (EEB) Nr. 339/93“,
- „Nem megfelelő áru – forgalomba nem hozható – 339/93 Rendelet (EGK)“,
- „Prodott mhux konformi – mhux awtorizzat għal ċirkolazzjoni hielsa – Regolament (KEE) Nru. 339/93“,
- „Produkt niezgodny – niedopuszczony do obrotu – Rozporządzenie (EWG) Nr 339/93“,
- „Neskladen izdelek – sprostitev v prosti promet ni dovoljena – Uredba (EGS) št. 339/93“,
- „Výrobok nie je v zhode – uvoľnenie do voľného obehu nie je povolené – nariadenie (EHS) č. 339/93“.

2. 31998 L 0034: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/34/ES ze dne 22. června 1998 o postupu při poskytování informací v oblasti technických norem a předpisů (Úř. věst. L 204, 21. 7. 1998, s. 37), ve znění:

- 31998 L 0048: směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/48/ES ze dne 20. 7. 1998 (Úř. věst. L 217, 5. 8. 1998, s. 18).

Příloha II se nahrazuje tímto:

*„PŘÍLOHA II*

NÁRODNÍ ORGÁNY PRO NORMALIZACI

1. BELGIE

IBN/BIN

Institut belge de normalisation

Belgisch Instituut voor Normalisatie

CEB/BEC

Comité électrotechnique belge

Belgisch Elektrotechnisch Comité

2. ČESKÁ REPUBLIKA

ČSNI

Český normalizační institut

3. DÁNSKO

DS

Dansk Standard

NTA

Telestyrelsen, National Telecom Agency

4. NĚMECKO

DIN

Deutsches Institut für Normung e.V.

DKE

Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE

5. ESTONSKO  
EVS  
Eesti Standardikeskus  
Sideamet
6. ŘECKO  
ΕΛΟΤ  
Ελληνικός Οργανισμός Τυποποίησης
7. ŠPANĚLSKO  
AENOR  
Asociación Española de Normalización y Certificación
8. FRANCIE  
AFNOR  
Association française de normalisation  
UTE  
Union technique de l'électricité – Bureau de normalisation auprès de l'AFNOR
9. IRSKO  
NSAI  
National Standards Authority of Ireland  
ETCI  
Electrotechnical Council of Ireland
10. ITÁLIE  
UNI (1)  
Ente nazionale italiano di unificazione  
CEI (1)  
Comitato elettrotecnico italiano

11. KYPR  
ΚΟΠΠ  
Κυπριακός Οργανισμός Προώθησης Ποιότητας (The Cyprus Organisation for Quality Promotion)
12. LOTYŠSKO  
LVS  
Latvijas Standarts
13. LITVA  
LST  
Lietuvos standartizacijos departamentas  
Lietuvos standartizacijos departamentas
14. LUCEMBURSKO  
ITM  
Inspection du travail et des mines  
SEE  
Service de l'énergie de l'État
15. MAĎARSKO  
MSZT  
Magyar Szabványügyi Testület
16. MALTA  
MSA  
L-Awtorità ta' Malta dwar l-Istandards (Malta Standards Authority)
17. NIZOZEMSKO  
NNI  
Nederlands Normalisatie Instituut  
NEC  
Nederlands Elektrotechnisch Comité

18. RAKOUSKO  
ÖN  
Österreichisches Normungsinstitut  
ÖVE  
Österreichischer Verband für Elektrotechnik
19. POLSKO  
PKN  
Polski Komitet Normalizacyjny
20. PORTUGALSKO  
IPQ  
Instituto Português da Qualidade
21. SLOVINSKO  
SIST  
Slovenski inštitut za standardizacijo
22. SLOVENSKO  
SÚTN  
Slovenský ústav technickej normalizácie

23. FINSKO

SFS

Suomen Standardisoimisliitto SFS ry

Finlands Standardiseringsförbund SFS rf

THK/TFC

Telehallintokeskus

Teleförvaltningscentralen

SESKO

Suomen Sähköteknillinen Standardisoimisyhdistys SESKO ry

Finlands Elektrotekniska Standardiseringsförening SESKO rf

24. ŠVÉDSKO

SIS

Standardiseringen i Sverige

SEK

Svenska elektriska kommissionen

ITS

Informationstekniska standardiseringen

25. SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

BSI

British Standards Institution

BEC

British Electrotechnical Committee

- 1) UNI a CEI ve spolupráci s Istituto superiore delle Poste e Telecomunicazioni a ministero dell'Industria přidělily práci v rámci ETSI výboru CONCIT, Comitato nazionale di coordinamento per le tecnologie dell'informazione.“.

## I. VEŘEJNÉ ZAKÁZKY

1. 31992 L 0013: Směrnice Rady 92/13/EHS ze dne 25. února 1992 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se uplatňování pravidel Společenství pro postupy při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a telekomunikací (Úř. věst. L 76, 23. 3. 1992, s. 14), ve znění:
  - 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21).

V příloze se doplňují slova:

„ČESKÁ REPUBLIKA

Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

ESTONSKO

Riigihangete Amet (Úřad pro veřejné zakázky)

KYPR

Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (Státní pokladna republiky)

LOTYŠSKO

Iepirkumu uzraudzības birojs (Úřad pro kontrolu veřejných zakázek)

## LITVA

Viešųjų pirkimų tarnyba prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės (Úřad pro veřejné zakázky při vládě Litevské republiky)

## MAĎARSKO

Közbeszerzések Tanácsa (Rada pro veřejné zakázky)

## MALTA

Dipartiment tal-Kuntratti fil-Ministeru tal-Finanzi

## POLSKO

Urząd Zamówień Publicznych (Úřad pro veřejné zakázky)

## SLOVINSKO

Državna revizijska komisija

## SLOVENSKO

Úrad pre verejné obstarávanie (Úřad pro veřejné zakázky)“.

2. 31992 L 0050: Směrnice Rady 92/50/EHS ze dne 18. června 1992 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na služby (Úř. věst. L 209, 24. 7. 1992, s. 1), ve znění:

– 31993 L 0036: směrnice Rady 93/36/EHS ze dne 14. 6. 1993 (Úř. věst. L 199, 9. 8. 1993, s. 1),



- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21),
- 31997 L 0052: směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/52/ES ze dne 13. 10. 1997 (Úř. věst. L 328, 28. 11. 1997, s. 1),
- 32001 L 0078: směrnice Komise 2001/78/ES ze dne 13. 9. 2001 (Úř. věst. L 285, 29. 10. 2001, s. 1).

V čl. 30 odst. 3 se doplňují nové odrážky, které znějí:

- „– v České republice, „obchodní rejstřík“,
- v Estonsku, „Keskäriregister“,
- na Kypru, po poskytovateli služby může být požadováno předložení výpisu z Rejstříku společností a konkursního komisaře (Εφορος Εταιρειών και Επίσημος Παραλήπτης), potvrzující jeho zápis nebo v případě, že to není možné, doklad o tom, že dotyčná osoba přísězně prohlásila, že vykonává dané povolání v zemi, kde je usazená, na určitém místě a pod daným obchodním jménem.
- v Lotyšsku, „Uzņēmumu reģistrs“, („obchodní rejstřík“)
- v Litvě, „Juridinių asmenų registras“,
- v Maďarsku, „Cégnyilvántartás“, „egyéni vállalkozók jegyzői nyilvántartása“, některé „szakmai kamarák nyilvántartása“ nebo v případě některých činností doklad o tom, že dotyčná osoba je oprávněna vykonávat obchodní činnost nebo dané povolání,

- na Maltě, uchazeč (nebo dodavatel) uvede své „numru ta’ registrazzjoni tat- Taxxa tal- Valur Miżjud (VAT) u n- numru tal-liċenzja ta’ kummerċ“ a v případě společností své registrační číslo vydané Maltským úřadem pro finanční služby,
- v Polsku, „Krajowy Rejestr Sądowy“ (Národní soudní rejstřík),
- ve Slovinsku, „Sodni register“ a „obrtni register“,
- na Slovensku, „Obchodný register“.

3. 31993 L 0036: Směrnice Rady 93/36/EHS ze dne 14. června 1993 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na dodávky (Úř. věst. L 199, 9. 8. 1993, s. 1), ve znění:

- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21),
- 31997 L 0052: směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/52/ES ze dne 13. 10. 1997 (Úř. věst. L 328, 28. 11. 1997, s. 1),
- 32001 L 0078: směrnice Komise 2001/78/ES ze dne 13. 9. 2001 (Úř. věst. L 285, 29. 10. 2000, s. 1).

a) V čl. 21 odst. 2 se doplňují slova:

„v České republice: „obchodní rejstřík“,  
v Estonsku: „Keskäriregister“,

na Kypru: „po dodavateli může být požadováno předložení výpisu z Rejstříku společností a konkursního komisaře (Εφορος Εταιρειών και Επίσημος Παραλήπτης), potvrzující jeho zápis nebo v případě, že to není možné, doklad o tom, že dotyčná osoba přísežně prohlásila, že vykonává dané povolání v zemi, kde je usazená, na určitém místě pod daným obchodním jménem a pod určitou firmou,

v Lotyšsku: „Uzņēmumu reģistrs“ („obchodní rejstřík“),

v Litvě: „Juridinių asmenų registras“,

v Maďarsku: „Cégnyilvántartás“, „egyéni vállalkozók jegyzői nyilvántartása“,

na Maltě: uchazeč (nebo dodavatel) uvede své „numru ta' registrazzjoni tat- Taxxa tal- Valur Mizjud (VAT) u n- numru tal-licenzja ta' kummerċ“ a v případě společností své registrační číslo vydané Maltským úřadem pro finanční služby,

v Polsku: „Krajowy Rejestr Sądowy“,

ve Slovinsku: „Sodni register“ a „obrtni register“,

na Slovensku: „Obchodný register“;“

- b) V příloze I se nadpis nahrazuje novým nadpisem, který zní:

„A. SEZNAM ZADAVATELŮ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK PODLE DOHODY O ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK UZAVŘENÉ V RÁMCI WTO“.

c) V příloze I se doplňuje tento text:

„B. SEZNAM OSTATNÍCH ÚSTŘEDNÍCH VLÁDNÍCH ORGÁNŮ

ČESKÁ REPUBLIKA

Zadavatelé jsou následující (nevyčerpávající seznam):

Ministerstva a jiné správní orgány:

Ministerstvo dopravy

Ministerstvo informatiky

Ministerstvo financí

Ministerstvo kultury

Ministerstvo obrany

Ministerstvo pro místní rozvoj

Ministerstvo práce a sociálních věcí

Ministerstvo průmyslu a obchodu

Ministerstvo spravedlnosti

Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy

Ministerstvo vnitra

Ministerstvo zahraničních věcí

Ministerstvo zdravotnictví

Ministerstvo zemědělství  
Ministerstvo životního prostředí  
Poslanecká sněmovna PČR  
Senát PČR  
Kancelář prezidenta  
Český statistický úřad  
Český úřad zeměměřičský a katastrální  
Úřad průmyslového vlastnictví  
Úřad pro ochranu osobních údajů  
Bezpečnostní informační služba – BIS  
Národní bezpečnostní úřad  
Česká akademie věd  
Vězeňská služba

## ESTONSKO

1. Vabariigi Presidendi Kantselei (Kancelář prezidenta Estonské republiky)
2. Eesti Vabariigi Riigikogu (Parlament Estonské republiky)
3. Eesti Vabariigi Riigikohus (Nejvyšší soud Estonské republiky)

4. Riigikontroll (Nejvyšší kontrolní úřad Estonské republiky)
5. Õiguskantsler (Veřejný ochránce práv)
6. Riigikantselei (Státní kancléřství)
7. Rahvusarhiiv (Estonský národní archiv)
8. Haridus- ja Teadusministeerium (Ministerstvo školství)
9. Justiitsministeerium (Ministerstvo spravedlnosti)
10. Kaitseministeerium (Ministerstvo obrany)
11. Keskkonnaministeerium (Ministerstvo životního prostředí)
12. Kultuuriministeerium (Ministerstvo kultury)
13. Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Ministerstvo hospodářství a spojů)
14. Põllumajandusministeerium (Ministerstvo zemědělství)
15. Rahandusministeerium (Ministerstvo financí)
16. Siseministeerium (Ministerstvo vnitra)
17. Sotsiaalministeerium (Ministerstvo sociálních věcí)
18. Välisministeerium (Ministerstvo zahraničních věcí)
19. Keeleinspektsioon (Jazykový inspektorát)
20. Riigiprokuratuur (Státní zastupitelství)
21. Teabeamet (Informační rada)

22. Maa-amet (Pozemková rada)
23. Keskkonnainspeksioon (Inspektorát pro životní prostředí)
24. Metsakaitse- ja Metsauuenduskeskus (Středisko pro ochranu lesů a lesnictví)
25. Muinsuskaitseamet (Inspektorát pro zachování kulturního dědictví)
26. Patendiamet (Patentový úřad)
27. Tehnilise Järelevalve Inspeksioon (Technický inspektorát)
28. Energiaturu Inspeksioon (Energetický inspektorát)
29. Tarbijakaitseamet (Rada pro ochranu spotřebitele)
30. Riigihangete Amet (Úřad pro veřejné zakázky)
31. Eesti Patendiraamatukogu (Estonský patentní knihovna)
32. Taimetoodangu Inspeksioon (Inspektorát pro rostlinnou výrobu)
33. Tõuaretusinspeksioon (Inspektorát pro chov zvířat)
34. Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (Rada pro zemědělské rejstříky a informace)
35. Veterinaar- ja Toiduamet (Veterinární a potravinářská rada)
36. Konkurentsiamet (Rada pro hospodářskou soutěž)
37. Maksuamet (Rada pro daně )
38. Statistikaamet (Statistický úřad)
39. Tolliamet (Celní rada)
40. Proovikoda (Zkušební úřad)
41. Kodakondsus- ja Migratsiooniamet (Rada pro občanství a migraci)

42. Piirivalveamet (Pohraniční správa)
43. Politseiamet (Policejní správa)
44. Kohtuekspertiisi ja Kriminalistika Keskus (Centrum pro soudní lékařství a kriminalistiku)
45. Keskkriminaalpolitsei (Ústřední kriminální policie)
46. Päästeamet (Záchranná rada)
47. Andmekaitse Inspeksioon (Inspektorát pro ochranu osobních údajů)
48. Ravimiamet (Lékařská agentura)
49. Sotsiaalkindlustusamet (Rada pro sociální pojištění)
50. Tööturuamet (Rada pro trh práce)
51. Tervishoiuamet (Rada pro zdravotní péči)
52. Tervisekaitseinspeksioon (Inspektorát ochrany zdraví)
53. Tööinspeksioon (Pracovní inspektorát)
54. Lennuamet (Úřad pro civilní letectví)
55. Maanteeamet (Správa silnic)
56. Sideamet (Rada pro spoje)
57. Veeteede Amet (Námořní správa)
58. Raudteeamet (Estonská železniční správa)

#### KYPR

Veřejnoprávní subjekty (nevyčerpávající seznam):

1. Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο (Prezidentský úřad a prezidentský palác)



2. Υπουργικό Συμβούλιο (Rada ministrů)
3. Βουλή των Αντιπροσώπων (Poslanecká sněmovna)
4. Δικαστική Υπηρεσία (Právní služba)
5. Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Právní úřad republiky)
6. Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Nejvyšší kontrolní úřad republiky)
7. Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας (Komise pro veřejné služby)
8. Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας (Komise pro vzdělávání)
9. Γραφείο Επιτρόπου Διοικήσεως (Úřad veřejného ochránce práv (ombudsman))
10. Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού (Komise pro ochranu hospodářské soutěže)
11. Υπουργείο Άμυνας (Ministerstvo obrany)
12. Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος (Ministerstvo zemědělství, přírodních zdrojů a životního prostředí)
13. Τμήμα Γεωργίας (Odbor zemědělství)
14. Κτηνιατρικές Υπηρεσίες (Veterinární služby)
15. Τμήμα Δασών (Odbor lesnictví)
16. Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων (Vodohospodářský odbor)
17. Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης (Odbor geologického výzkumu)
18. Μετεωρολογική Υπηρεσία (Meteorologická služba)
19. Τμήμα Αναδάσμου (Odbor konsolidace pozemků)

20. Υπηρεσία Μεταλλείων (Dùlní služba)
21. Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών (Institut zemědělského výzkumu)
22. Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών (Odbor rybolovu a mořského výzkumu)
23. Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Ministerstvo spravedlnosti a veřejného pořádku)
24. Αστυνομία (Policie)
25. Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου (Kyperská hasičská služba)
26. Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministerstvo obchodu, průmyslu a cestovního ruchu)
27. Τμήμα Συνεργατικής Ανάπτυξης (Odbor rozvoje družstev)
28. Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη (Odbor rejstříku společností a konkursního komisaře)
29. Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Ministerstvo práce a sociálního pojištění)
30. Τμήμα Εργασίας (Odbor práce)
31. Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Odbor sociálního pojištění)
32. Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας (Odbor služeb sociálního zabezpečení)
33. Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου (Kyperské centrum produktivity)

34. Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου (Kyperský vyšší hotelový institut)
35. Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο (Vyšší technický institut)
36. Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας (Odbor pracovní inspekce)
37. Υπουργείο Εσωτερικών (Ministerstvo vnitra)
38. Επαρχιακές Διοικήσεις (Okresní úřady)
39. Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως (Odbor územního plánování a bydlení)
40. Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως (Odbor občanského rejstříku a migrace)
41. Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας (Pozemkový a kartografický odbor)
42. Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (Tiskový a informační úřad)
43. Πολιτική Άμυνα (Civilní obrana)
44. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministerstvo zahraničních věcí)
45. Υπουργείο Οικονομικών (Ministerstvo financí)
46. Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (Státní pokladna republiky)
47. Τμήμα Τελωνείου (Odbor cel a daní)
48. Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων (Odbor vnitřního důchodu)
49. Στατιστική Υπηρεσία (Statistická služba)
50. Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών (Odbor vládních zakázek a dodávek)
51. Υπηρεσία Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού (Služba veřejné správy a lidských zdrojů)

52. Κυβερνητικό Τυπογραφείο (Úřad pro vládní tisky)
53. Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής (Odbor služeb informačních technologií)
54. Γραφείο Προγραμματισμού (Plánovací úřad)
55. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού (Ministerstvo školství a kultury)
56. Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (Ministerstvo spojů a zemních prací)
57. Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (Odbor elektronických komunikací)
58. Τμήμα Δημοσίων Έργων (Odbor veřejných prací)
59. Τμήμα Αρχαιοτήτων (Odbor starožitností)
60. Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (Odbor civilního letectví)
61. Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας (Odbor obchodní lodní dopravy)
62. Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών (Odbor poštovních služeb)
63. Τμήμα Οδικών Μεταφορών (Odbor silniční dopravy)
64. Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών (Odbor elektrických a mechanických služeb)
65. Υπουργείο Υγείας (Ministerstvo zdravotnictví)
66. Φαρμακευτικές Υπηρεσίες (Farmaceutické služby)
67. Γενικό Χημείο (Hlavní laboratoř)
68. Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας (Lékařské služby a služby veřejného zdraví)
69. Οδοντιατρικές Υπηρεσίες (Stomatologické služby)
70. Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας (Služby duševního zdraví)

## LOTYŠSKO

1. Valsts prezidenta kanceleja (Kancelār prezidenta)
2. Saeimas kanceleja (Kancelār parlamentu)
3. Aizsardzības ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministerstvo obrany a instituce jemu podřízené a pod jeho dohledem)
4. Ārlietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministerstvo zahraničních věcí a instituce jemu podřízené a pod jeho dohledem)
5. Ekonomikas ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministerstvo hospodářství a instituce jemu podřízené a pod jeho dohledem)
6. Finanšu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministerstvo financí a instituce jemu podřízené a pod jeho dohledem)
7. Iekšlietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministerstvo vnitra a instituce jemu podřízené a pod jeho dohledem)
8. Izglītības un zinātnes ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministerstvo školství a vědy a instituce jemu podřízené a pod jeho dohledem)
9. Kultūras ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministerstvo kultury a instituce jemu podřízené a pod jeho dohledem)
10. Labklājības ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministerstvo sociálních věcí a instituce jemu podřízené a pod jeho dohledem)
11. Reģionālās attīstības un pašvaldību lietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministerstvo regionálního rozvoje a místní správy a instituce jemu podřízené a pod jeho dohledem)

12. Satiksmes ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministerstvo dopravy a instituce jemu podřízené a pod jeho dohledem)
13. Tieslietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministerstvo spravedlnosti a instituce jemu podřízené a pod jeho dohledem)
14. Veselības ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministerstvo zdravotnictví a instituce jemu podřízené a pod jeho dohledem)
15. Vides ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministerstvo životního prostředí a instituce jemu podřízené a pod jeho dohledem)
16. Zemkopības ministrija un tās pārraudzībā esošās iestādes (Ministerstvo zemědělství a instituce pod jeho dohledem)
17. Īpašu uzdevumu ministrs bērnu un ģimenes lietās un tā pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministr pro zvláštní úkoly týkající se dětí a rodinných věcí a instituce jemu podřízené a pod jeho dohledem)
18. Īpašu uzdevumu ministrs sabiedrības integrācijas lietās un tā pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministr pro zvláštní úkoly týkající se integrace a instituce jemu podřízené a pod jeho dohledem)

19. Augstākās izglītības padome (Rada pro vyšší vzdělávání)
20. Eiropas integrācijas birojs (Úřad pro evropskou integraci)
21. Valsts kanceleja un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Státní kanclářství a instituce jemu podřízené a pod jeho dohledem)
22. Centrālā vēlēšanu komisija (Ústřední volební komise)
23. Finanšu un kapitāla tirgus komisija (Komise pro finanční a kapitálový trh)
24. Latvijas Banka (Lotyšská banka)
25. Nacionālie bruņotie spēki (Národní ozbrojené síly)
26. Nacionālā radio un televīzijas padome (Národní rada pro vysílání)
27. Sabiedrisko pakalpojumu regulēšanas komisija (Komise pro veřejná zařízení)
28. Satversmes aizsardzības birojs (Úřad pro ochranu ústavy)
29. Valsts cilvēktiesību birojs (Státní úřad pro lidská práva)
30. Valsts kontrole (Státní kontrolní úřad)
31. Satversmes tiesa (Ústavní soud)
32. Augstākā tiesa (Nejvyšší soud)
33. Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes (Úřad státního zastupitele a instituce pod jeho dohledem)
34. Pašvaldību domes (padomes) un to pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Rady místních samospráv a instituce jim podřízené a pod jejich dohledem)

## LITVA

1. Prezidento kanceliarija (Kancelář úřadu prezidenta)
2. Seimo kanceliarija (Kancelář parlamentu (Seimas))
3. Konstitucinis teismas (Ústavní soud)
4. Vyriausybės kanceliarija (Kancelář vlády)
5. Aplinkos ministerija ir kitos jai atskaitingos institucijos (Ministerstvo životního prostředí a instituce jemu podřízené)
6. Finansų ministerija ir kitos jai atskaitingos institucijos (Ministerstvo financí a instituce jemu podřízené)
7. Krašto apsaugos ministerija ir kitos jai atskaitingos institucijos (Ministerstvo národní obrany a instituce jemu podřízené)
8. Kultūros ministerija ir kitos jai atskaitingos institucijos (Ministerstvo kultury a instituce jemu podřízené)
9. Socialinės apsaugos ir darbo ministerija ir kitos jai atskaitingos institucijos (Ministerstvo sociálního zabezpečení a práce a instituce jemu podřízené)
10. Susisiekimo ministerija ir kitos jai atskaitingos institucijos (Ministerstvo dopravy a spojů a instituce jemu podřízené)
11. Sveikatos apsaugos ministerija ir kitos jai atskaitingos institucijos (Ministerstvo zdravotnictví a instituce jemu podřízené)



12. Švietimo ir mokslo ministerija ir kitos jai atskaitingos institucijos (Ministerstvo školství a vědy a instituce jemu podřízené)
13. Teisingumo ministerija ir kitos jai atskaitingos institucijos (Ministerstvo spravedlnosti a instituce jemu podřízené)
14. Ūkio ministerija ir kitos jai atskaitingos institucijos (Ministerstvo hospodářství a instituce jemu podřízené)
15. Užsienio reikalų ministerija ir kitos jai atskaitingos institucijos (Ministerstvo zahraničních věcí a instituce jemu podřízené)
16. Vidaus reikalų ministerija ir kitos jai atskaitingos institucijos (Ministerstvo vnitra a instituce jemu podřízené)
17. Žemės ūkio ministerija ir kitos jai atskaitingos institucijos (Ministerstvo zemědělství a instituce jemu podřízené)
18. Nacionalinė teismų administracija (Správa národních soudů)
19. Lietuvos kariuomenė ir jos padaliniai (Litevské ozbrojené síly a jejich soustava)
20. Generalinė prokuratūra (Generální prokuratura)
21. Valstybės kontrolė (Státní kontrola)
22. Lietuvos bankas (Litevská banka)
23. Specialiųjų tyrimų tarnyba (Zvláštní služby pro vyšetřování)
24. Konkurencijos taryba (Rada pro hospodářskou soutěž)

25. Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (Litevský výzkumný ústav genocidy a odporu)
26. Nacionalinė sveikatos taryba (Národní rada pro zdraví)
27. Moterų ir vyrų lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba (Úřad veřejného ochránce práv pro rovnocenné příležitosti)
28. Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga (Instituce veřejného ochránce práv dětí)
29. Seimo kontrolierių įstaiga (Úřad veřejného ochránce práv při Seimas)
30. Valstybinė lietuvių kalbos komisija (Státní komise pro litevský jazyk)
31. Valstybinė paminkloaugos komisija (Státní komise pro kulturní dědictví)
32. Vertybinių popierių komisija (Litevská komise pro cenné papíry)
33. Vyriausioji rinkimų komisija (Ústřední volební komise)
34. Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (Hlavní komise pro veřejnou morálku)
35. Etninės kultūros globos taryba (Rada pro ochranu etnické kultury)
36. Žurnalistų etikos inspektorius tarnyba (Úřad inspektora pro novinářskou etiku)

37. Valstybės saugumo departamentas (Státní odbor bezpečnosti)
38. Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija (Národní komise pro kontrolu cen a energie)
39. Vyriausioji administracinių ginčų komisija (Hlavní komise pro správní spory)
40. Mokestinių ginčų komisija (Komise pro daňové spory)
41. Valstybinė lošimų priežiūros komisija (Státní komise pro dohled nad hrami a loteriemi)
42. Lietuvos archyvų departamentas (Litevský odbor pro archivy)
43. Europos teisės departamentas (Odbor evropského práva)
44. Europos komitetas (Evropský výbor)
45. Ginklų fondas (Zbrojní fond)
46. Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas (Litevská státní nadace pro vědu a vzdělávání)
47. Informacinės visuomenės plėtros komitetas (Výbor pro rozvoj informační společnosti)
48. Kūno kultūros ir sporto departamentas (Odbor tělovýchovy a sportu)
49. Ryšių reguliavimo tarnyba (Regulační úřad pro spoje)
50. Statistikos departamentas (Statistický odbor)

51. Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas (Odbor pro národní menšiny a litevské krajany žijící v zahraničí)
52. Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija (Státní inspektorát pro jadernou bezpečnost)
53. Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija (Státní inspektorát pro ochranu údajů)
54. Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba (Státní potravinářská a veterinární služba)
55. Valstybinė ligonių kasa (Státní fond pacientů)
56. Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba (Státní služba pro kontrolu tabáku a alkoholu)
57. Viešųjų pirkimų tarnyba (Úřad pro veřejné zakázky)

## MAĎARSKO

Belügyminisztérium (Ministerstvo vnitra)

Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium (Ministerstvo zdravotnictví, sociálních a rodinných věcí)

Foglalkoztatáspolitikai és Munkaügyi Minisztérium (Ministerstvo politiky zaměstnanosti a pracovních věcí)

Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium (Ministerstvo zemědělství a rozvoje venkova)

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium (Ministerstvo hospodářství a dopravy)  
Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztérium (Ministerstvo dětí, mládeže a sportu)  
Honvédelmi Minisztérium (Ministerstvo obrany)  
Igazságügyi Minisztérium (Ministerstvo spravedlnosti)  
Informatikai és Hírközlési Minisztérium (Ministerstvo informatiky a spojů)  
Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium (Ministerstvo životního prostředí a vodního hospodářství)  
Külügyminisztérium (Ministerstvo zahraničních věcí)  
Miniszterelnöki Hivatal (Úřad předsedy vlády)  
Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma (Ministerstvo národního kulturního dědictví)  
Oktatási Minisztérium (Ministerstvo školství)  
Pénzügyminisztérium (Ministerstvo financí)  
Miniszterelnökség Közbeszerzési és Gazdasági Igazgatósága (Ředitelství Úřadu předsedy vlády pro veřejné zakázky a hospodářství)

## MALTA

1. Uffiċċju tal-President (Úřad prezidenta)
2. Uffiċċju ta' l-Iskrivan tal-Kamra tad-Deputati (Úřad tajemníka Poslanecké sněmovny)
3. Uffiċċju tal-Prim Ministru (Úřad předsedy vlády)

4. Ministeru għall-Politika Soċjali (Ministerstvo sociální politiky)
5. Ministeru ta' l-Edukazzjoni (Ministerstvo školství)
6. Ministeru tal-Finanzi (Ministerstvo financí)
7. Ministeru għar- Riżorsi u Infrastruttura (Ministerstvo zdrojů a infrastruktury)
8. Ministeru għat-Turiżmu (Ministerstvo pro cestovní ruch)
9. Ministeru għat-Trasport u Kommunikazzjoni (Ministerstvo dopravy a spojů)
10. Ministeru għas-Servizzi Ekonomiċi (Ministerstvo hospodářských služeb)
11. Ministeru għall-Intern u l-Ambjent (Ministerstvo vnitra a životního prostředí)
12. Ministeru għall-Agrikoltura u Sajd (Ministerstvo zemědělství a rybolovu)
13. Ministeru għal Ghawdex (Ministerstvo pro Gozo)
14. Ministeru għas-Saħħa (Ministerstvo zdravotnictví)
15. Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin (Ministerstvo zahraničních věcí)
16. Ministeru għall-Ġustizzja u Gvern Lokali (Ministerstvo spravedlnosti a vlády)

#### POLSKO

1. Kancelaria Prezydenta RP (Kancelář prezidenta Polské republiky)
2. Kancelaria Sejmu RP (Kancelář parlamentu Polské republiky)
3. Kancelaria Senatu RP (Kancelář senátu Polské republiky)

4. Sąd Najwyższy (Nejvyšší soud)
5. Naczelny Sąd Administracyjny (Hlavní správní soud)
6. Trybunał Konstytucyjny (Ústavní soud)
7. Najwyższa Izba Kontroli (Nejvyšší kontrolní kancelář)
8. Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich (Úřad veřejného ochránce práv)
9. Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji (Zemská rada pro rozhlasové a televizní vysílání)
10. Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych (Generální inspektor pro ochranu osobních údajů)
11. Krajowe Biuro Wyborcze (Zemský volební úřad)
12. Państwowa Inspekcja Pracy (Státní inspektorát práce)
13. Biuro Rzecznika Praw Dziecka (Úřad veřejného ochránce práv dětí)
14. Kancelaria Prezesa Rady Ministrów (Kancelář předsedy vlády)
15. Ministerstwo Finansów (Ministerstvo financí)
16. Generalny Inspektorat Informacji Finansowej (Generální inspektor pro finanční informace)
17. Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej (Ministerstvo hospodářství, práce a sociální politiky)

18. Urząd Komitetu Integracji Europejskiej (Úřad výboru evropské integrace)
19. Ministerstwo Kultury (Ministerstvo kultury)
20. Komitet Badań Naukowych (Výbor pro vědecký výzkum)
21. Ministerstwo Obrony Narodowej (Ministerstvo národní obrany)
22. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Ministerstvo zemědělství a rozvoje venkova)
23. Ministerstwo Skarbu Państwa (Ministerstvo pro státní pokladnu)
24. Ministerstwo Sprawiedliwości (Ministerstvo spravedlnosti)
25. Ministerstwo Infrastruktury (Ministerstvo infrastruktury)
26. Ministerstwo Środowiska (Ministerstvo životního prostředí)
27. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji (Ministerstvo vnitra a veřejné správy)
28. Ministerstwo Spraw Zagranicznych (Ministerstvo zahraničních věcí)
29. Ministerstwo Zdrowia (Ministerstvo zdravotnictví)
30. Ministerstwo Edukacji Narodowej i Sportu (Ministerstvo národního školství a sportu)
31. Rządowe Centrum Studiów Strategicznych (Vládní centrum pro strategická studia)
32. Urząd Zamówień Publicznych (Úřad pro veřejné zakázky)



33. Urząd Regulacji Energetyki (Úřad energetického regulátora)
34. Urząd Służby Cywilnej (Úřad pro civilní službu)
35. Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (Úřad pro ochranu hospodářské soutěže a spotřebitele)
36. Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych (Úřad pro válečné veterány a pronásledované osoby)
37. Instytut Pamięci Narodowej- Komisja Ścigania Zbrodni przeciwko Narodowi Polskiemu (Institut národní paměti – Komise pro stíhání zločinů proti polskému národu)
38. Urząd Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast (Úřad pro bydlení a rozvoj měst)
39. Główny Urząd Statystyczny (Hlavní statistický úřad)
40. Wyższy Urząd Górniczy (Vyšší důlní úřad)
41. Urząd Patentowy RP (Patentový úřad Polské republiky)
42. Komisja Nadzoru Ubezpieczeń i Funduszy (Komise pro dohled nad pojišťovnami a penzijními fondy)
43. Główny Urząd Miar (Ústřední úřad měř)
44. Polski Komitet Normalizacyjny (Polský výbor pro normalizaci)
45. Polskie Centrum Badań i Certyfikacji (Polské středisko pro zkušebnictví a certifikaci)
46. Polska Akademia Nauk (Polská akademie věd)

47. Państwowa Agencja Atomistyki (Státní agentura pro atomovou energii)
48. Komisja Papierów Wartościowych i Giełd (Polská komise pro cenné papíry a devizy)
49. Generalny Inspektorat Celny (Generální celní inspektorát)
50. Główny Inspektorat Kolejnictwa (Hlavní železniční inspektorát)
51. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Zemědělská sociální pojišťovna)
52. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Úřad pro sociální pojištění)
53. Rządowe Centrum Legislacji (Legislativní centrum vlády)
54. Urząd Regulacji Telekomunikacji i Poczty (Úřad regulace telekomunikací a pošt)
55. Agencja Rynku Rolnego (Agentura pro zemědělský trh)
56. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Agentura pro restrukturalizaci a modernizaci zemědělství)
57. Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa (Agentura pro zemědělský majetek státní pokladny)
58. Agencja Mienia Wojskowego (Agentura pro vojenský majetek)

## SLOVINSKO

1. Predsednik Republike Slovenije (Prezident Republiky Slovinsko)
2. Državni zbor (Státní shromáždění)
3. Državni svet (Státní rada)
4. Varuh človekovih pravic (Veřejný ochránce práv)
5. Ustavno sodišče (Ústavní soud)
6. Računsko sodišče (Účetní dvůr)

7. Državna revizijska komisija (Státní revizní komise)
8. Slovenska akademija znanosti in umetnosti (Slovinská akademie věd a umění)
9. Vládne služby (Vládní služby)
10. Ministrstvo za finance (Ministerstvo financí)
11. Ministrstvo za notranje zadeve (Ministerstvo vnitra)
12. Ministrstvo za zunanje zadeve (Ministerstvo zahraničních věcí)
13. Ministrstvo za obrambo (Ministerstvo obrany)
14. Ministrstvo za pravosodje (Ministerstvo spravedlnosti)
15. Ministrstvo za gospodarstvo (Ministerstvo hospodářství)
16. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (Ministerstvo zemědělství, lesnictví a výživy)
17. Ministrstvo za promet (Ministerstvo dopravy)
18. Ministrstvo za okolje, prostor in energijo (Ministerstvo životního prostředí, územního plánování a energetiky)
19. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministerstvo práce, rodiny a sociálních věcí)
20. Ministrstvo za zdravje (Ministerstvo zdravotnictví)
21. Ministrstvo za informacijsko družbo (Ministerstvo pro informační společnost)
22. Ministrstvo za šolstvo, znanost in šport (Ministerstvo školství, vědy a sportu)
23. Ministrstvo za kulturo (Ministerstvo kultury)
24. Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Nejvyšší soud Republiky Slovinsko)
25. Višja sodišča (vrchní soudy)
26. Okrožna sodišča (krajské soudy)
27. Okrajna sodišča (okresní soudy)
28. Vrhovno tožilstvo Republike Slovenije (Nejvyšší státní zastupitelství Republiky Slovinsko)

29. Okrožna državna tožilstva (krajská státní zastupitelství)
30. Družbeni pravobranilec Republike Slovenije (Zástupce veřejného zájmu Republiky Slovinsko v majetkových věcech)
31. Državno pravobranilstvo Republike Slovenije (Zastoupení státu Republiky Slovinsko v majetkových věcech)
32. Upravno sodišče Republike Slovenije (Správní soud Republiky Slovinsko)
33. Senat za prekrške Republike Slovenije (Přestupkový senát Republiky Slovinsko)
34. Višje delovno in socialno sodišče v Ljubljani (Vyšší pracovní a sociální soud v Lublani)
35. Delovna sodišča (pracovní soudy)
36. Sodniki za prekrške (přestupkoví soudci)
37. Upravne enote (správní jednotky)

## SLOVENSKO

Ministerstva a jiné orgány státní správy (nevyčerpávající seznam):

Kancelária prezidenta Slovenskej republiky (Kancelář prezidenta Slovenské republiky)

Národná rada Slovenskej republiky (Národní rada Slovenské republiky)

Úrad vlády (Úřad vlády)

Ministerstvo zahraničných vecí (Ministerstvo zahraničních věcí)

Ministerstvo hospodárstva (Ministerstvo hospodářství)

Ministerstvo obrany (Ministerstvo obrany)

Ministerstvo vnútra (Ministerstvo vnitra)

Ministerstvo financií (Ministerstvo financí)

Ministerstvo kultúry (Ministerstvo kultury)

Ministerstvo pre správu a privatizáciu národného majetku (Ministerstvo pro správu a privatizaci národního majetku)

Ministerstvo zdravotníctva (Ministerstvo zdravotnictví)

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny (Ministerstvo práce, sociálních věcí a rodiny)

Ministerstvo školstva (Ministerstvo školství)

Ministerstvo spravodlivosti (Ministerstvo spravedlnosti)

Ministerstvo životného prostredia (Ministerstvo životního prostředí)

Ministerstvo pôdohospodárstva (Ministerstvo zemědělství)

Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií (Ministerstvo dopravy, pošt a telekomunikací)

Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja (Ministerstvo výstavby a regionálního rozvoje)

Ústavný súd (Ústavní soud)

Najvyšší soud (Nejvyšší soud)

Generální prokuratura (Generální prokuratura)

Najvyšší kontrolní úřad (Nejvyšší kontrolní úřad)

Protimonopolní úřad (Antimonopolní úřad)

Úřad pro veřejné obstarávání (Úřad pro veřejné zakázky)

Statistický úřad (Statistický úřad)

Úřad geodézie, kartografie a katastra (Úřad geodézie, kartografie a katastru)

Úřad pro normalizaci, metrologii a zkušebnictví (Úřad pro normalizaci, metrologii a zkušebnictví)

Telekomunikační úřad (Telekomunikační úřad)

Úřad průmyslového vlastnictví (Úřad průmyslového vlastnictví)

Úřad pro státní pomoc (Úřad pro státní pomoc)

Úřad pro finanční trh (Úřad pro finanční trh)

Národní bezpečnostní úřad (Národní bezpečnostní úřad)

Poštovní úřad (Poštovní úřad)

Úřad na ochranu osobních údajů (Úřad na ochranu osobních údajů)

Kancelář veřejného ochránce práv (Kancelář veřejného ochránce práv)“.

4. 31993 L 0037: Směrnice Rady 93/37/EHS ze dne ze 14. června 1993 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce (Úř. věst. L 199, 9. 8. 1993, s. 54), ve znění:
- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv - přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21),

- 31997 L 0052: směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/52/ES ze dne 13. 10. 1997 (Úř. věst. L 328, 28. 11. 1997, s. 1),
- 32001 L 0078: směrnice Komise 2001/78/ES ze dne 13. 9. 2001 (Úř. věst. L 285, 29. 10. 2001, s. 1).

a) V článku 25 se doplňují nové odrážky, které znějí:

- „– v České republice, „obchodní rejstřík“,
- v Estonsku, „Keskäriregister“,
- na Kypru, po zhotoviteli se požaduje předložení výpisu z Rady pro registraci a kontrolu podnikatelů ve stavebním inženýrství a výstavbě (Συμβούλιο Εγγραφής και Ελέγχου Εργοληπτών Οικοδομικών και Τεχνικών Έργων) podle zákona o registraci a kontrole podnikatelů ve stavebním inženýrství a výstavbě,
- v Lotyšsku, „Uzņēmumu reģistrs“ („obchodní rejstřík“),
- v Litvě, „Juridinių asmenų registras“,
- v Maďarsku, „Cégnyilvántartás“, „egyéni vállalkozók jegyzői nyilvántartása“,
- na Maltě, uchazeč (nebo dodavatel) uvede své „numru ta’ registrazzjoni tat-Taxxa tal-Valur Miżjud (VAT) u n- numru tal-ličenzja ta’ kummerċ“ a v případě společností své registrační číslo vydané Maltským úřadem pro finanční služby,
- v Polsku, „Krajowy Rejestr Sądowy“ (Národní soudní rejstřík),
- ve Slovinsku, „Sodni register“ a „obrtni register“,
- na Slovensku, „Obchodný register“;

- b) v příloze I „SEZNAM A KATEGORIE SUBJEKTŮ VEŘEJNÉHO PRÁVA UVEDENÝCH V ČL. 1 PÍSM. b)“ se doplňují nové údaje, které znějí:

„XVI. ČESKÁ REPUBLIKA:

- Fond národního majetku
- Pozemkový fond
- a ostatní státní fondy
- Česká národní banka
- Česká televize
- Český rozhlas
- Rada pro rozhlasové a televizní vysílání
- Česká konsolidační agentura
- zdravotní pojišťovny
- univerzity

a další právní subjekty založené zvláštním zákonem, které pro svou činnost a v souladu s rozpočtovými pravidly využívají prostředků ze státního rozpočtu, státních fondů, příspěvků mezinárodních institucí, rozpočtů okresních úřadů nebo rozpočtů územně samosprávných celků.



## XVII. ESTONSKO:

### Subjekty:

- Eesti Kunstiakadeemia (Estonská akademie umění)
- Eesti Liikluskindlustuse Fond (Estonský fond dopravního pojištění)
- Eesti Muusikaakadeemia (Estonská hudební akademie)
- Eesti Põllumajandusülikool (Estonská zemědělská univerzita)
- Eesti Raadio (Estonský rozhlas)
- Eesti Teaduste Akadeemia (Estonská akademie věd)
- Eesti Televisioon (Estonská televize)
- Hoiuste Tagamise Fond (Fond zabezpečení vkladů)
- Hüvitusfond (Fond náhrad)
- Kaitseliidu Peastaap (Ústředí obranného svazu)
- Keemilise ja Bioloogilise Füüsika Instituut (Národní institut chemické fyziky a biofyziky)
- Keskhaigekassa (Ústřední fond zdravotního pojištění)
- Kultuurkapital (Estonská kulturní nadace)
- Notarite Koda (Notářská komora)
- Rahvusooper Estonia (Estonská národní opera)
- Rahvusraamatukogu (Estonská národní knihovna)
- Tallinna Pedagoogikaülikool (Tallinnská pedagogická univerzita)
- Tallinna Tehnikaülikool (Tallinnská technická univerzita)
- Tartu Ülikool (Tartuská univerzita)

Kategorie:

- Další veřejnoprávní osoby, jejichž veřejné zakázky na stavební práce podléhají státní kontrole.

XVIII. KYPR:

- Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου (Úřad rozvoje lidských zdrojů)
- Αρχή Κρατικών Εκθέσεων (Kyperský státní úřad pro veletrhy)
- Επιτροπή Σιτηρών Κύπρου (Kyperská komise pro obilí)
- Επιστημονικό Τεχνικό Επιμελητήριο Κύπρου (Kyperská vědecká a technická komora)
- Θεατρικός Οργανισμός Κύπρου (Kyperské národní divadlo)
- Κυπριακός Οργανισμός Αθλητισμού (Kyperská sportovní organizace)
- Κυπριακός Οργανισμός Τουρισμού (Kyperská organizace pro cestovní ruch)
- Κυπριακός Οργανισμός Αναπτύξεως Γης (Kyperská společnost pro rozvoj krajiny)
- Οργανισμός Γεωργικής Ασφαλίσεως (Zemědělská pojišťovna)
- Οργανισμός Κυπριακής Γαλακτοκομικής Βιομηχανίας (Kyperské sdružení mlékárenského průmyslu)
- Οργανισμός Νεολαίας Κύπρου (Kyperská rada mládeže)
- Οργανισμός Χρηματοδοτήσεως Στέγης (Sdružení pro financování bydlení)
- Συμβούλια Αποχετεύσεων (Úřady pro odpadní vody)
- Συμβούλια Σφαγείων (Úřady pro jatka)

- Σχολικές Εφορίες (Školské úřady)
- Χρηματιστήριο Αξιών Κύπρου (Kyperská burza)
- Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς Κύπρου (Kyperská komise pro cenné papíry a devizy)
- Πανεπιστήμιο Κύπρου (Kyperská univerzita)
- Κεντρικός Φορέας Ισότητας Κατανομής Βαρών (Ústřední agentura pro rovnoměrné rozložení zatížení)
- Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου (Kyperský úřad pro rozhlas a televizi)

#### XIX. LOTYŠSKO:

##### Kategorie:

- Bezpeļņas organizācijas, kuras nodibinājusi valsts vai pašvaldība un kuras tiek finansētas no valsts vai pašvaldības budžeta (neziskové organizace zřízené státem nebo místní samosprávou, které jsou financovány ze státního rozpočtu nebo z rozpočtů orgánů místní samosprávy)
- Specializētie bērnu sociālās aprūpes centri (specializovaná střediska sociální péče pro děti)
- Specializētie valsts sociālās aprūpes pansionāti (specializované domovy státní sociální péče o starší osoby)
- Specializētie valsts sociālās aprūpes un rehabilitācijas centri (specializovaná střediska státní sociální péče a rehabilitace)
- Valsts bibliotēkas (státní knihovny)
- Valsts muzeji (státní muzea)
- Valsts teātri (státní divadla)

- Valsts un pašvaldību aģentūras (stātnī agentury a agentury místní samosprávy)
- Valsts un pašvaldību pirmsskolas izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (stātnī a samosprávné předškolní vzdělávací instituce zapsané v Rejstříku vzdělávacích institucí při Ministerstvu školství a vědy)
- Valsts un pašvaldību interešu izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (stātnī a samosprávné zájmové vzdělávací instituce zapsané v Rejstříku vzdělávacích institucí při Ministerstvu školství a vědy)
- Valsts un pašvaldību profesionālās ievirzes izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (stātnī a samosprávné odborné vzdělávací instituce zapsané v Rejstříku vzdělávacích institucí při Ministerstvu školství a vědy)
- Valsts un pašvaldību vispārējās izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (stātnī a samosprávné obecné vzdělávací instituce zapsané v Rejstříku vzdělávacích institucí při Ministerstvu školství a vědy)
- Valsts un pašvaldību pamata un vidējās profesionālās izglītības iestādes un koledžas, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu (stātnī a samosprávné základní a střední odborné vzdělávací instituce a vyšší školy (první stupeň vyšších odborných vzdělávacích institucí) zapsané v Rejstříku vzdělávacích institucí při Ministerstvu školství a vědy)

- Valsts un pašvaldību augstākās izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (stātnī a samosprāvnē vyšši vzdēlāvacī institute zapsanē v Rejstříku vzdēlāvacích institucí při Ministerstvu školství a vědy)
- Valsts zinātniskās institūcijas (stātnī subjekty vědeckého výzkumu)
- Valsts veselības aprūpes iestādes (stātnī zařízení zdravotní péče)
- Citi publisko tiesību subjekti, kuru darbība nav saistīta ar komercdarbību (jiné veřejnoprávní subjekty, které nemají obchodní povahu)

## XX. LITVA:

Všechny subjekty, které nemají průmyslovou nebo obchodní povahu, jejichž veřejné zakázky podléhají dohledu Úřadu pro veřejné zakázky při vládě Litevské republiky

## XXI. MAĎARSKO:

Subjekty:

- a megyei, illetőleg a regionális fejlesztési tanács (okresní a krajské rady pro rozvoj), az elkülönített állami pénzalap kezelője (řídící orgány samostatných státních fondů) a társadalombiztosítás igazgatási szerve (správní orgány sociálního zabezpečení)
- a köztestület (veřejnoprávní společnosti) és a köztestületi költségvetési szerv (rozpočtový orgán veřejnoprávních společností), valamint a közalapítvány (veřejnoprávní nadace)

- a Magyar Távirati Iroda Részvénytársaság (Maďarská tisková agentura, a. s.), a közszolgálati műsorszolgáltató (veřejnoprávní rozhlas a televize), valamint azok a köz-műsorszolgáltatók, amelyek működését többségében közpénzből finanszírozzák (veřejní provozovatelé vysílání financování zejména z veřejných rozpočtů)
- az Állami Privatizációs és Vagyongkezelő Részvénytársaság (Maďarská společnost pro privatizaci a správu státních akcií)
- a Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaság (Maďarská rozvojová banka a. s.), az a gazdálkodó szervezet, melyben a Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaság ellenőrző részesedéssel rendelkezik (obchodní organizace, v nichž Maďarská rozvojová banka a. s. vykonává dominantní vliv).

#### Kategorie:

- egyes központi és önkormányzati költségvetési szervek (některé rozpočtové orgány)
- alapítvány (nadace), társadalmi szervezet (organizace občanské společnosti), közhasznú társaság (veřejně prospěšné společnosti), biztosító egyesület (pojišťovací sdružení), víziközmű-társulat (sdružení veřejně prospěšných vodních děl)
- obchodní organizace zřízené za účelem veřejného zájmu nebo kontrolované veřejnoprávními subjekty nebo financované zejména z veřejnoprávního rozpočtu.

## XXII. MALTA:

1. Kunsill Malti għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali (Maltská rada pro hospodářský a sociální rozvoj)
2. Awtorità tax-Xandir (Úřad pro vysílání)
3. MITTS Ltd. (Maltská společnost pro informační technologie a vzdělávací služby s.r.o.)
4. Awtorità għas-Sahħa u s-Sigurta' fuq il-Post tax-Xogħol (Úřad zdraví a bezpečnosti práce)
5. Awtorità tad-Djar (Úřad pro bydlení)
6. Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħrig (Společnost pro zaměstnanost a školení)
7. Fondazzjoni għas-Servizzi għall-Ħarsien Soċjali (Nadace pro služby sociálního zabezpečení)
8. Sedqa
9. Appoġġ
10. Kummissjoni Nazzjonali Persuni b'Diżabilità (Národní komise pro postižené osoby)
11. Bord tal-Koperattivi (Rada družstev)
12. Fondazzjoni għaċ-Ċentru tal-Kreatività (Nadace pro centrum tvořivosti)
13. Orkestra Nazzjonali (Národní orchestr)
14. Kunsill Malti għax-Xjenza u Teknoloġija (Maltská rada pro vědu a technologii)
15. Teatru Manoel (Divadlo Manoel)
16. Dar il-Mediterran għall-Konferenzi (Středomořské konferenční centrum)
17. Bank Ċentrali ta' Malta (Maltská centrální banka)
18. Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta (Maltský úřad finančních služeb)

19. Borża ta' Malta (Maltská burza)
20. Awtorità dwar il-Lotteriji u l-Logħob (Úřad pro loterie a hry)
21. Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi (Maltský úřad pro zdroje)
22. Kunsill Konsultattiv dwar l-Industrija tal-Bini (Poradní rada pro stavební průmysl)
23. Istitut għall-Istudju tat-Turiżmu (Institut studií cestovního ruchu)
24. Awtorità tat-Turiżmu ta' Malta (Maltský úřad pro cestovní ruch)
25. Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni (Maltský úřad pro spoje)
26. Korporazzjoni Maltija għall-Iżvilupp (Maltská rozvojová společnost)
27. Istitut għall-Promozzjoni ta' l-Intrapriżi Żgħar (IPSE s.r.o.)
28. Awtorità ta' Malta dwar l-Istandards (Maltský úřad pro normalizaci)
29. Awtorità ta' Malta ta' l-Istatistika (Maltský statistický úřad)
30. Laboratorju Nazzjonali ta' Malta (Maltská národní laboratoř)
31. Metco Ltd
32. MGI / Mimcol
33. Maltapost plc
34. Gozo Channel Co Ltd
35. Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l- Ippjanar (Maltský úřad pro životní prostředí a plánování)
36. Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi (Nadace pro lékařské služby)
37. Sptar Zammit Clapp (Nemocnice Zammit Clapp)
38. Ċentru Malti għall-Arbitraġġ (Maltské rozhodčí centrum)
39. Kunsilli Lokali (místní rady)



### XXIII. POLSKO:

1. Uniwersytety i szkoły wyższe, wyższe szkoły pedagogiczne, ekonomiczne, rolnicze, artystyczne, teologiczne m. in. (Univerzity a vysoké školy, pedagogické, ekonomické, zemědělské, umělecké, teologické vysoké školy atd.)
  - Uniwersytet w Białymstoku (Univerzita v Białystoku)
  - Uniwersytet Gdański (Gdaňská univerzita)
  - Uniwersytet Śląski (Slezská univerzita v Katovicích)
  - Uniwersytet Jagielloński w Krakowie (Jagellonská univerzita v Krakově)
  - Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego (Univerzita kardinála Stefana Wyszińského ve Varšavě)
  - Katolicki Uniwersytet Lubelski (Lublińská katolická univerzita)
  - Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej (Univerzita Marie Curie-Skłodowské v Lublinu)
  - Uniwersytet Łódzki (Łódžská univerzita)
  - Uniwersytet Opolski (Opolská univerzita)
  - Uniwersytet im. Adama Mickiewicza (Univerzita Adama Mickiewicze v Poznani)
  - Uniwersytet Mikołaja Kopernika (Univerzita Mikoláše Koperníka v Toruni)
  - Uniwersytet Szczeciński (Štětínská univerzita)
  - Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie (Varmijsko-mazurská univerzita v Olsztynu)
  - Uniwersytet Warszawski (Varšavská univerzita)
  - Uniwersytet Wrocławski (Vratislavská univerzita)
  - Uniwersytet Zielonogórski (Zielonogórská univerzita)

- Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej (Technicko-humanistická akademie v Bielsku-Białe)
- Akademia Górniczo-Hutnicza im. St. Staszica w Krakowie (Hornicko-hutnická akademie Stanisława Staszice v Krakově)
- Politechnika Białostocka (Białystocká polytechnika)
- Politechnika Częstochowska (Częstochowska polytechnika)
- Politechnika Gdańska (Gdańska polytechnika)
- Politechnika Koszalińska (Koszalinská polytechnika)
- Politechnika Krakowska (Krakovská polytechnika)
- Politechnika Lubelska (Lublinská polytechnika)
- Politechnika Łódzka (Łódžská polytechnika)
- Politechnika Opolska (Opolská polytechnika)
- Politechnika Poznańska (Poznańska polytechnika)
- Politechnika Radomska im. Kazimierza Pułaskiego (Radomska polytechnika Kazimierza Puławského)
- Politechnika Rzeszowska im. Ignacego Łukasiewicza (Rzeszowska polytechnika Ignacy Łukasiewiczze)
- Politechnika Szczecińska (Štětínská polytechnika)
- Politechnika Śląska (Slezská polytechnika v Hlivicích)
- Politechnika Świętokrzyska (Świętokrzyska polytechnika v Kielcích)
- Politechnika Warszawska (Varšavská polytechnika)
- Politechnika Wrocławska (Vratislavská polytechnika)
- Akademia Morska w Gdyni (Námořní akademie v Gdyni)

- Wyższa Szkoła Morska w Szczecinie (Vyšší námořní škola ve Štětíně)
- Akademia Ekonomiczna im. Karola Adamieckiego w Katowicach (Ekonomická akademie Karola Adamieckého v Katovicích)
- Akademia Ekonomiczna w Krakowie (Ekonomická akademie v Krakově)
- Akademia Ekonomiczna w Poznaniu (Ekonomická akademie v Poznani)
- Szkoła Główna Handlowa (Hlavní obchodní škola ve Varšavě)
- Akademia Ekonomiczna im. Oskara Langego we Wrocławiu (Ekonomická akademie Oskara Langeho ve Vratislavi)
- Akademia Bydgoska im. Akademia Ekonomiczna w Krakowie (Bydgoszczská akademie Kazimíra Velikého)
- Akademia Pedagogiczna im. KEN w Krakowie (Pedagogická akademie KEN v Krakově)
- Akademia Pedagogiki Specjalnej im. Marii Grzegorzewskiej (Akademie speciální pedagogiky Marie Grzegorzewské ve Varšavě)
- Akademia Podlaska w Siedlcach (Podlaská akademie v Siedlcích)
- Akademia Świętokrzyska im. Jana Kochanowskiego w Kielcach (Świętokrzyská akademie Jana Kochanowského v Kielcích)
- Pomorska Akademia Pedagogiczna w Słupsku (Pomořanská pedagogická akademie ve Słupsku)

- Wyższa Szkoła Filozoficzno-Pedagogiczna „Ignatianum“ w Krakowie (Vyšší škola filozoficko-pedagogická „Ignatianum“ v Krakově)
- Wyższa Szkoła Pedagogiczna im. Tadeusza Kotarbińskiego w Zielonej Górze (Vyšší škola pedagogická Tadeusze Kotarbińského v Zielone Górze)
- Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Częstochowie (Vyšší škola pedagogická v Częstochowě)
- Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Rzeszowie (Vyšší škola pedagogická v Rzeszówě)
- Akademia Techniczno-Rolnicza im. J. J. Śniadeckich w Bydgoszczy (Technicko-zemědělská akademie J. J. Śniadeckich v Bydgoszczi)
- Akademia Rolnicza im. Hugona Kołłątaja w Krakowie (Zemědělská akademie Huga Kołłątaja v Krakově)
- Akademia Rolnicza w Lublinie (Zemědělská akademie v Lublinu)
- Akademia Rolnicza im. Augusta Cieszkowskiego w Poznaniu (Zemědělská akademie Augusta Cieszkowského v Poznani)
- Akademia Rolnicza w Szczecinie (Zemědělská akademie ve Štětíně)
- Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie (Hlavní zemědělská škola ve Varšavě)
- Akademia Rolnicza we Wrocławiu (Zemědělská akademie ve Vratislavi)
- Akademia Medyczna w Białymstoku (Lékařská akademie v Białystoku)
- Akademia Medyczna im. Ludwika Rydygiera w Bydgoszczy (Lékařská akademie Ludwika Rydygiera v Bydgoszczi)
- Akademia Medyczna w Gdańsku (Lékařská akademie v Gdańsku)

- Śląska Akademia Medyczna w Katowicach (Slezská lékařská akademie v Katovicích)
- Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie (Collegium Medicum Jagellonské univerzity v Krakově)
- Akademia Medyczna w Lublinie (Lékařská akademie v Lublinu)
- Akademia Medyczna w Łodzi (Lékařská akademie v Lodži)
- Akademia Medyczna im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu (Lékařská akademie Karola Marcinkowského v Poznani)
- Pomorska Akademia Medyczna w Szczecinie (Pomořanská lékařská akademie ve Štětíně)
- Akademia Medyczna w Warszawie (Lékařská akademie ve Varšavě)
- Akademia Medyczna im. Piastów Śląskich we Wrocławiu (Lékařská akademie Slezských Piastovců ve Vratislavi)
- Centrum Medyczne Kształcenia Podyplomowego (Lékařské centrum pro postgraduální vzdělávání)
- Chrześcijańska Akademia Teologiczna w Warszawie (Křesťanská teologická akademie ve Varšavě)
- Papieski Wydział Teologiczny w Poznaniu (Papežská teologická fakulta v Poznani)
- Papieski Fakultet Teologiczny we Wrocławiu (Papežská teologická fakulta ve Vratislavi)
- Papieski Wydział Teologiczny w Warszawie (Papežská teologická fakulta ve Varšavě)

- Akademia Marynarki Wojennej im. Bohaterów Westerplatte w Gdyni (Vojenská námořní akademie Hrdinů z Westerplatte v Gdyni)
- Akademia Obrony Narodowej (Akademie národní obrany)
- Wojskowa Akademia Techniczna im. Jarosława Dąbrowskiego w Warszawie (Vojenská technická akademie Jarosława Dąbrowského)
- Wojskowa Akademia Medyczna im. Gen. Dyw. Bolesława Szareckiego w Łodzi (Vojenská lékařská akademie div. gen. Bolesława Szareckého v Lodži)
- Wyższa Szkoła Oficerska im. Tadeusza Kościuszki we Wrocławiu (Vyšší důstojnická škola Tadeusze Kościuszka ve Vratislavi)
- Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Obrony Przeciwlotniczej im. Romualda Traugutta (Vyšší důstojnická škola protiletcké obrany Romualda Traugutta)
- Wyższa Szkoła Oficerska im. gen. Józefa Bema w Toruniu (Vyšší důstojnická škola gen. Józefa Bema v Toruni)
- Wyższa Szkoła Oficerska Sił Powietrznych w Dęblinie (Vyšší důstojnická škola letecká v Dęblinu)
- Wyższa Szkoła Policji w Szczytnie (Vyšší policejní škola ve Szczytně)
- Szkoła Główna Służby Pożarniczej w Warszawie (Hlavní škola protipožární ochrany ve Varšavě)
- Akademia Muzyczna im. Feliksa Nowowiejskiego w Bydgoszczy (Hudební akademie Felikse Nowowiejského v Bydgoszczi)
- Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku (Hudební akademie Stanisława Moniuszka v Gdańsku)

- Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego w Katowicach (Hudební akademie Karola Szymanowského v Katovicích)
- Akademia Muzyczna w Krakowie (Hudební akademie v Krakově)
- Akademia Muzyczna Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi (Hudební akademie Grażyna a Kiejstuta Bacewiczových v Lodži)
- Akademia Muzyczna im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu (Hudební akademie Ignacy Jana Paderewského v Poznani)
- Akademia Muzyczna im. Fryderyka Chopina w Warszawie (Hudební akademie Fryderyka Chopina ve Varšavě)
- Akademia Muzyczna im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu (Hudební akademie Karola Lipińskiego ve Vratislavi)
- Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku (Akademie výtvarných umění ve Gdańsku)
- Akademia Sztuk Pięknych w Katowicach (Akademie výtvarných umění v Katovicích)
- Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie (Akademie výtvarných umění Jana Matejka v Krakově)
- Akademia Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi (Akademie výtvarných umění Władysława Strzemińskiego v Lodži)
- Akademia Sztuk Pięknych w Poznaniu (Akademie výtvarných umění v Poznani)
- Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie (Akademie výtvarných umění ve Varšavě)

- Akademia Sztuk Pięknych we Wrocławiu (Akademie výtvarných umění ve Vratislavi)
- Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna im. Ludwika Solskiego w Krakowie (Státní vyšší divadelní škola Ludwika Solského v Krakově)
- Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna im. Leona Schillera w Łodzi (Státní vyšší filmová, televizní a divadelní škola Leona Schillera v Lodži)
- Akademia Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie (Divadelní akademie Aleksandra Zelwerowicze ve Varšavě)
- Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu im. Jędrzeja Śniadeckiego w Gdańsku (Akademie tělesné výchovy a sportu Jędrzeje Śniadeckého v Gdańsku)
- Akademia Wychowania Fizycznego w Katowicach (Akademie tělesné výchovy v Katovicích)
- Akademia Wychowania Fizycznego im. Bronisława Czecha w Krakowie (Akademie tělesné výchovy Bronisława Czecha v Krakově)
- Akademia Wychowania Fizycznego im. Eugeniusza Piaseckiego w Poznaniu (Akademie tělesné výchovy Eugeniusze Piaseckého v Poznani)
- Akademia Wychowania Fizycznego Józefa Piłsudskiego w Warszawie (Akademie tělesné výchovy Józefa Piłsudského ve Varšavě)
- Akademia Wychowania Fizycznego we Wrocławiu (Akademie tělesné výchovy ve Vratislavi)



2. Państwowe i samorządowe instytucje kultury (státní a samosprávné kulturní instituce)
3. Parki narodowe (národní parky)
4. Agencje państwowe działające w formie spółek (státní agentury ve formě společností)
5. Państwowe Gospodarstwo Leśne “Lasy Państwowe “ (Státní správa lesů)
6. Podstawowe, gimnazjalne i ponadgimnazjalne szkoły publiczne (veřejné základní a střední školy)
7. Publiczni nadawcy radiowi i telewizyjni (veřejnoprávní provozovatelé rozhlasu a televize)
  - Telewizja Polska S. A. (Polská televize, a. s.)
  - Polskie Radio S. A. (Polský rozhlas, a. s.)
8. Publiczne muzea, teatry, biblioteki i inne publiczne placówki kultury m. in. (veřejná muzea, divadla, knihovny, jiné veřejné kulturní instituce atd.)
  - Narodowe Centrum Kultury w Warszawie (Národní kulturní středisko ve Varšavě)
  - Centrum Animacji Kultury (Středisko animované kultury)
  - Zachęta – Państwowa Galeria Sztuki w Warszawie (Zachęta – Státní umělecká galerie ve Varšavě)
  - Centrum Sztuki Współczesnej – Zamek Ujazdowski w Warszawie (Středisko současného umění – Ujazdowský zámek ve Varšavě)
  - Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku (Středisko polského sochařství v Orońsku)
  - Międzynarodowe Centrum Kultury w Krakowie (Mezinárodní kulturní centrum v Krakově)
  - Centrum Międzynarodowej Współpracy Kulturalnej – Instytut Adama Mickiewicza w Warszawie (Středisko pro mezinárodní kulturní spolupráci – Institut Adama Mickiewicze ve Varšavě)
  - Dom Pracy Twórczej w Wigrach (Dům umění ve Wigrách)

- Dom Pracy Twórczej w Radziejowicach (Dům umění v Radziejowicích)
- Biblioteka Narodowa w Warszawie (Národní knihovna ve Varšavě)
- Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych (Hlavní ředitelství státních archivů)
- Muzeum Narodowe w Krakowie (Národní muzeum v Krakově)
- Muzeum Narodowe w Poznaniu (Národní muzeum v Poznani)
- Muzeum Narodowe w Warszawie (Národní muzeum ve Varšavě)
- Zamek Królewski w Warszawie - Pomnik Historii i Kultury Narodowej (Královský hrad ve Varšavě – Památník národních dějin a kultury)
- Zamek Królewski na Wawelu Państwowe Zbiory Sztuki w Krakowie (Královský hrad Wawel – Státní umělecké sbírky v Krakově)
- Muzeum Żup Krakowskich w Wieliczce (Muzeum krakovských solných dolů ve Wieliczce)
- Państwowe Muzeum Auschwitz-Birkenau w Oświęcimiu (Státní muzeum Auschwitz-Birkenau v Osvětimi)
- Państwowe Muzeum na Majdanku w Lublinie (Státní muzeum Majdanek v Lublinu)
- Muzeum Stutthof w Sztutowie (Muzeum Stutthof ve Sztutowě)
- Muzeum Zamkowe w Malborku (Hradní muzeum v Malborku)
- Centralne Muzeum Morskie w Gdańsku (Ústřední mořské muzeum v Gdaňsku)
- Muzeum „Łazienki Królewskie“ – Zespół Pałacowo-Ogrodowy w Warszawie (Muzeum „Łazienki Królewskie“ – Zámecký a zahradní komplex ve Varšavě)
- Muzeum Pałac w Wilanowie (Zámecké muzeum ve Wilanově)

- Muzeum Wojska Polskiego (Muzeum polských vojsk)
- Teatr Narodowy w Warszawie (Národní divadlo ve Varšavě)
- Narodowy Stary Teatr im. Heleny Modrzejewskiej w Krakowie (Národní staré divadlo Heleny Modrzejewské v Krakově)
- Teatr Wielki – Opera Narodowa w Warszawie (Velké divadlo – Národní opera ve Varšavě)
- Filharmonia Narodowa w Warszawie (Národní filharmonie ve Varšavě)

9. Publiczne placówki naukowe, jednostki badawczo-rozwojowe oraz inne placówki badawcze (veřejné výzkumné instituce, výzkumné a rozvojové instituce a jiné výzkumné instituce)

#### XXIV. SLOVINSKO:

- občine (obce)
- javni zavodi s področja vzgoje, izobraževanja ter športa (veřejné subjekty v oblasti výchovy, vzdělávání a sportu)
- javni zavodi s področja zdravstva (veřejné subjekty v oblasti zdravotnictví)
- javni zavodi s področja socialnega varstva (veřejné subjekty v oblasti sociálního zabezpečení)
- javni zavodi s področja kulture (veřejné subjekty v oblasti kultury)
- javni zavodi s področja raziskovalne dejavnosti (veřejné subjekty v oblasti výzkumu)
- javni zavodi s področja kmetijstva in gozdarstva (veřejné subjekty v oblasti zemědělství a lesnictví)
- javni zavodi s področja okolja in prostora (veřejné subjekty v oblasti životního prostředí a územního plánování)
- javni zavodi s področja gospodarskih dejavnosti (veřejné subjekty v oblasti hospodářství)

- javni zavodi s področja malega gospodarstva in turizma (veřejné subjekty v oblasti živností a cestovního ruchu)
- javni zavodi s področja javnega reda in varnosti (veřejné subjekty v oblasti pořádku a bezpečnosti)
- agencije (agentury)
- skladi socialnega zavarovanja (fondy sociálního zabezpečení)
- javni skladi na ravni države in na ravni občin (veřejné fondy na úrovni státu a obcí)
- Družba za avtoceste v RS (Společnost pro silnice v RS)
- Pošta Slovenije (Slovinská pošta)

## XXV. SLOVENSKO:

Zadavatel je vymezen v § 3 odst. 1 zákona č. 263/1999 Z. z. o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, jako:

1. státní rozpočtová organizace (např. ministerstva, jiné orgány státní správy) nebo státní příspěvková organizace (např. univerzity, vysoké školy) a státní účelový fond
2. samosprávný kraj, obec, rozpočtová organizace samosprávného kraje nebo obce
3. zdravotní pojišťovna

4. právnická osoba zřízená zákonem jako veřejnoprávní instituce (např. Slovenská televízia, Slovenský rozhlas, Sociálna poisťovňa)
  5. Fond národního majetku Slovenské republiky
  6. Slovenský pozemkový fond
  7. zájmové sdružení právnických osob, které vytvořili zadavatelé uvedení v bodech 1) až 3)“.
5. 31993 L 0038: Směrnice Rady 93/38/EHS ze dne 14. června 1993 o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a telekomunikací (Úř. věst. L 199, 9. 8. 1993, s. 84), ve znění:
- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21),
  - 31998 L 0004: směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/4/ES ze dne 16. února 1998 (Úř. věst. L 101, 1. 4. 1998, s. 1),
  - 32001 L 0078: směrnice Komise 2001/78/ES ze dne 13. 9. 2001 (Úř. věst L285, 29. 10. 2001, s. 1).
- a) V příloze I „ZADAVATELÉ V ODVĚTVÍ VÝROBY, DOPRAVY A DISTRIBUCE PITNÉ VODY“ se doplňují slova:

„ČESKÁ REPUBLIKA

Všechny subjekty vyrábějící, dopravující nebo distribuující vodu jako veřejně prospěšnou službu (§ 2 písm. b) zákona č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek).

## ESTONSKO

Subjekty činné podle článku 5 zákona o veřejných zakázkách (RT I 2001, 40, 224) a článku 14 zákona o hospodářské soutěži (RT I 2001, 56 332).

## KYPR

Vodárny zajišťující distribuci vody v obecních a jiných oblastech podle zákona o zásobování vodou (obce a jiné oblasti), Cap. 350. (Τα Συμβούλια Υδατοπρομήθειας που διανέμουν νερό σε δημοτικές και άλλες περιοχές, δυνάμει του περί Υδατοπρομήθειας Δημοτικών και Άλλων Περιοχών Νόμου, Κεφ. 350).

## LOTYŠSKO

Veřejnoprávní subjekty místní samosprávy, které vyrábějí a distribuují pitnou vodu do vodovodních sítí jako veřejně prospěšnou službu.

## LITVA

Orgány zajišťující výrobu, dopravu a distribuci pitné vody podle Lietuvos Respublikos geriamojo vandens įstatymas (Žin., 2001, Nr. 64-2327) a Lietuvos Respublikos vandens įstatymas (Žin., 1997, Nr. 104-2615) v souladu s ustanoveními Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

## MAĎARSKO

Subjekty, které vyrábějí, dopravují a distribuují pitnou vodu podle zákona LVII z roku o vodním hospodářství (1995. évi LVII. törvény a vízgazdálkodásról).

## MALTA

Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma (Společnost vodních služeb).

## POLSKO

Przedsiębiorstwa wodociągowo-kanalizacyjne w rozumieniu ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków prowadzące działalność gospodarczą w zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę lub zbiorowego odprowadzania ścieków. (Vodárny a kanalizace ve smyslu zákona ze dne 7. června 2001 o hromadném zásobování vodou a odstraňování odpadních vod).

## SLOVINSKO

Podjetja, ki črpajo, izvajajo prenos ali dobavo pitne vode, skladno s koncesijskim aktom, izdanim na podlagi Zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, 32/93, 1/96) in odloki občin. (Subjekty zajišťující výrobu, dopravu a distribuci pitné vody, v souladu s koncesí vydanou podle zákona o ochraně životního prostředí (Uradni list RS, 32/93, 1/96) a v souladu s rozhodnutími vydanými obcemi).

## SLOVENSKO

Zadavatel je vymezen v § 3 odst. 2 a 3 zákona č. 263/1999 Z. z. o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, jako právnická osoba, která podniká ve vodním hospodářství výrobou a provozováním veřejných rozvodů pitné vody, provozuje veřejné kanalizace nebo čistírny odpadních vod (např. Západoslovenské vodárne a kanalizácie, Stredoslovenské vodárne a kanalizácie, Východoslovenské vodárne a kanalizácie).“;

- b) V příloze II „ZADAVATELÉ V ODVĚTVÍ VÝROBY, DOPRAVY A DISTRIBUCE ELEKTŘINY“ se doplňují slova:

## „ČESKÁ REPUBLIKA

Zadavatel je vymezen v § 2 písm. b) zákona č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek jako České energetické závody, a.s. a 8 regionálních distribučních společností: Středočeská energetická a.s., Východočeská energetická, a.s., Severočeská energetická a.s., Západočeská energetická, a.s., Jihočeská a.s., Pražské energetické závody, a.s., Jihomoravská energetická, a.s., Severomoravská energetická, a.s.; tyto subjekty vyrábějí nebo dopravují elektřinu na základě energetického zákona č. 458/2000 Sb.



## ESTONSKO

Subjekty činné podle článku 5 zákona o veřejných zakázkách (RT I 2001, 40, 224) a článku 14 zákona o hospodářské soutěži (RT I 2001, 56 332).

## KYPR

Kyperský úřad pro elektřinu zřízený zákonem o rozvoji v odvětví elektřiny, Cap. 171. (Η Αρχή Ηλεκτρισμού Κύπρου που εγκαθιδρύθηκε από τον περί Αναπτύξεως Ηλεκτρισμού Νόμο, Κεφ. 171).

## LOTYŠSKO

Valsts akciju sabiedrība „Latvenergo“ (Státní akciová společnost „Latvenergo“).

## LITVA

Subjekty zajišťující výrobu, dopravu a distribuci elektřiny podle Lietuvos Respublikos elektros energetikos įstatymas (Žin., 2000, Nr. 66-1984) v souladu s ustanoveními Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

Valstybės įmonė Ignalinos atominė elektrinė (Státní podnik Jaderná elektrárna Ignalina) zřízená podle Lietuvos Respublikos branduolinės energijos įstatymas (Žin., 1996, Nr. 119-2771).

## MAĎARSKO

Subjekty zajišťující výrobu, dopravu nebo distribuci elektřiny na základě povolení podle zákona CX z roku 2001 o elektřině (2001. évi CX. törvény a villamos energiáról).

## MALTA

Korporazzjoni Enemalta (Společnost Enemalta).

## POLSKO

Przedsiębiorstwa energetyczne w rozumieniu ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne (Energetické podniky ve smyslu zákona ze dne 10. dubna 1997 o energetice).

## SLOVINSKO

ELES – Elektro Slovenija, podjetja, ki proizvajajo električno energijo, skladno z Energetskim zakonom (Uradni list RS, 79/99), podjetja, ki izvajajo transport električne energije, skladno z Energetskim zakonom (Uradni list RS, 79/99), podjetja, ki dobavljajo električno energijo, skladno z Energetskim zakonom (Uradni list RS, 79/99) (ELES – Elektro Slovenija, podjetja, ki zagotavljajo proizvodnjo, razvod in distribucijo elektrike po zakonu o energetiki (Uradni list RS, 79/99)).

## SLOVENSKO

Zadavatel je vymezen v § 3 odstavci 2 a 3 zákona č. 263/1999 Z. z. o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, jako právnická osoba, která podniká ve energetických odvětvích výrobou, nákupem a rozvodem elektřiny a přenosem elektřiny (zákon č. 70/1998 Z. z., ve znění pozdějších předpisů – např. Slovenské elektrárne a.s., Regionálne rozvodné závody).“;

- c) V příloze III „ZADAVATELÉ V ODVĚTVÍ DOPRAVY A DISTRIBUCE ZEMNÍHO PLYNU A TEPLA“ se doplňují slova:

#### „ČESKÁ REPUBLIKA

Všechny subjekty vyrábějící, dopravující nebo distribuující plyn nebo teplo do veřejných sítí jako veřejně prospěšnou službu (§ 2 písm. b) zákona č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek).

#### ESTONSKO

Subjekty činné podle článku 5 zákona o veřejných zakázkách (RT I 2001, 40, 224) a článku 14 zákona o hospodářské soutěži (RT I 2001, 56 332).

#### LOTYŠSKO

Akciju sabiedrība „Latvijas gāze“ (Státní akciová společnost „Latvijas gāze“).  
Veřejnoprávní subjekty místní samosprávy zajišťující veřejné dodávky tepla.

#### LITVA

Subjekty zajišťující dopravu a distribuci zemního plynu podle Lietuvos Respublikos gamtinių dujų įstatymas (Žin., 2000, Nr. 89-2743) v souladu s ustanoveními Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

Orgány místní samosprávy nebo sdružení těchto orgánů zajišťující veřejné dodávky tepla v souladu s ustanoveními Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

## MAĎARSKO

Subjekty zajišťující dopravu a distribuci zemního plynu na základě povolení podle zákona XLI z roku 1994 o dodávkách zemního plynu (1994. évi XLI. törvény a gázszolgáltatásról).

Subjekty zajišťující dopravu a distribuci tepla na základě povolení podle zákona XLI z roku 1998 o službách dálkového vytápění (1998. évi XVIII. törvény a távhőszolgáltatásról).

## MALTA

Korporazzjoni Enemalta (Společnost Enemalta).

## POLSKO

Przedsiębiorstwa energetyczne w rozumieniu ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne (Energetické podniky ve smyslu zákona ze dne 10. dubna 1997 o energetice).

## SLOVINSKO

Podjetja, ki opravljajo transport ali distribucijo plina s sklada z Energetskim zakonom (Ur. l. RS, št. 79/99) in podjetja, ki opravljajo transport ali distribucijo toplote v sklada z odloki občin.

Podniky zajišťující dopravu a distribuci zemního plynu podle energetického zákona (Ur. l. RS, št. 79/99) a podniky zajišťující dopravu a distribuci tepla podle rozhodnutí vydaných obcemi.

## SLOVENSKO

Zadavatel je vymezen v § 3 odst. 2 a 3 zákona č. 263/1999 Z. z. o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, jako právnická osoba, která podniká ve energetických odvětvích výrobou, nákupem a rozvodem zemního plynu a tepla a přenosem zemního plynu (zákon č. 70/1998 Z. z., ve znění pozdějších předpisů – např. Slovenský plynárenský priemysel).“

- d) V příloze IV „ZADAVATELÉ V ODVĚTVÍ PRŮZKUMU A TĚŽBY ROPY A ZEMNÍHO PLYNU“ se doplňují slova:

## „ČESKÁ REPUBLIKA

Obchodní společnosti provádějící průzkum a těžbu ropy a zemního plynu (§ 2 písm. b) zákona č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek).

## ESTONSKO

Subjekty činné podle článku 5 zákona o veřejných zakázkách (RT I 2001, 40, 224) a článku 14 zákona o hospodářské soutěži (RT I 2001, 56 332).

## LITVA

Subjekty činné podle Lietuvos Respublikos žemės gelmių įstatymas (zákon Litevské republiky o podzemí) (Žin., 2001, Nr.35-1164) v souladu s ustanoveními Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

## MAĎARSKO

Subjekty provádějící průzkum a těžbu ropy a zemního plynu na základě povolení nebo koncese podle zákona XLVIII z roku 1993 o hornictví (1993. évi XLVIII. törvény a bányászatról).

## MALTA

Zákon o benzínu (výrobě benzínu) (Cap. 156) a prováděcí předpisy k tomuto zákonu a zákon o kontinentálním šelfu (Cap. 194) a prováděcí předpisy k tomuto zákonu.

## POLSKO

Podmioty prowadzące działalność polegającą na poszukiwaniu, rozpoznawaniu miejsc występowania lub wydobywaniu gazu ziemnego, ropy naftowej oraz jej naturalnych pochodnych, węgla brunatnego, węgla kamiennego lub innych paliw stałych na podstawie ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. Prawo geologiczne i górnicze (Subjekty působící v odvětví průzkumu, vyhledávání ložisek nebo vývoje zemního plynu, ropy a jejich přírodních derivátů, hnědého uhlí, černého uhlí nebo jiných pevných paliv na základě zákona ze dne 4. února 1994 o geologii a hornictví).

## SLOVINSKO

Podjetja, ki opravljajo raziskovanje in izkoriščajo nafto, skladno z Zakonom o rudarstvu (Uradni list RS, 56/99) (Podniky, které provozují těžbu a zpracování ropy podle horního zákona (Uradni list RS, 56/99)).

## SLOVENSKO

Zadavatel je vymezen v § 3 odst. 2 a 3 zákona č. 263/1999 Z. z. o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, jako právnická osoba, která podniká v geologických činnostech a hornických činnostech vyhledáváním ložisek ropy a těžbou ropy nebo zemního plynu.“;

- e) V příloze V „ZADAVATELÉ V ODVĚTVÍ PRŮZKUMU A TĚŽBY UHLÍ NEBO JINÝCH PEVNÝCH PALIV“ se doplňují slova:

## „ČESKÁ REPUBLIKA

Obchodní společnosti provádějící průzkum a těžbu uhlí nebo jiných druhů paliv (§ 2 písm. b) zákona č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek).

## ESTONSKO

Subjekty činné podle článku 5 zákona o veřejných zakázkách (RT I 2001, 40, 224) a článku 14 zákona o hospodářské soutěži (RT I 2001, 56 332).

## LITVA

Subjekty zajišťující zajišťující průzkum a těžbu rašeliny podle Lietuvos Respublikos žemės gelmių įstatymas (Žin., 2001, Nr. 35-1164) v souladu s ustanoveními Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

## MAĎARSKO

Subjekty zajišťující průzkum a těžbu uhlí nebo jiných pevných paliv na základě povolení nebo koncese podle zákona XLVIII z roku 1993 o hornictví (1993. évi XLVIII. törvény a bányászatról).

## POLSKO

Podmioty prowadzące działalność polegającą na poszukiwaniu, rozpoznawaniu miejsc występowania lub wydobywaniu gazu ziemnego, ropy naftowej oraz jej naturalnych pochodnych, węgla brunatnego, węgla kamiennego lub innych paliw stałych na podstawie ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. Prawo geologiczne i górnicze (Subjekty působící v odvětví průzkumu, vyhledávání ložisek nebo vývoje zemního plynu, ropy a jejich přírodních derivátů, hnědého uhlí, černého uhlí nebo jiných pevných paliv na základě zákona ze dne 4. února 1994 o geologii a hornictví).

## SLOVINSKO

Podjetja, ki opravljajo raziskovanje in izkoriščajo premog, skladno z Zakonom o rudarstvu (Uradni list RS, 56/99) (Podniky, které provozují těžbu a zpracování uhlí podle horního zákona (Uradni list RS, 56/99)).

## SLOVENSKO

Zadavatel je vymezen v § 3 odst. 2 a 3 zákona č. 263/1999 Z. z. o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, jako právnická osoba, která podniká v geologických činnostech a hornických činnostech vyhledáváním ložisek uhlí a těžbou uhlí a jiných pevných paliv.“;



- f) V příloze VI „ZADAVATELÉ V ODVĚTVÍ ŽELEZNIČNÍCH SLUŽEB“ se doplňují slova:

„ČESKÁ REPUBLIKA

Provozovatelé veřejné dopravy a poskytovatelé služeb veřejné železniční dopravy (§ 2 písm. b) zákona č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek).

ESTONSKO

Subjekty činné podle článku 5 zákona o veřejných zakázkách (RT I 2001, 40, 224) a článku 14 zákona o hospodářské soutěži (RT I 2001, 56 332).

LOTYŠSKO

Valsts akciju sabiedrība „Latvijas dzelzceļš“ (Státní akciová společnost „Latvijas dzelzceļš“).

Valsts akciju sabiedrība „Vaiņodes dzelzceļš“ (Státní akciová společnost „Vaiņodes dzelzceļš“).

LITVA

AB „Lietuvos geležinkeliai“ činná podle Lietuvos Respublikos geležinkelio transporto kodeksas (Žin., 1996, Nr. 59-1402) a jiné subjekty činné v oblasti železničních služeb v souladu s ustanoveními Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

## MAĎARSKO

Subjekty poskytující služby veřejné železniční dopravy na základě zákona XCV z roku 1993 o železnicích (1993. évi XCV. törvény a vasútról) a na základě povolení podle vyhlášky ministra dopravy a vodního hospodářství č. 15/2002. (II. 27.) KöViM o licencování železničních podniků (15/2002. (II. 27.) KöViM rendelet a vasútvállalatok működésének engedélyezéséről).

## POLSKO

Podmioty świadczące usługi w zakresie transportu kolejowego, działające na podstawie Ustawy o komercjalizacji, restrukturyzacji i prywatyzacji przedsiębiorstwa państwowego „Polskie Koleje Państwowe“ z dnia 8 września 2000 r., w szczególności:

- PKP Intercity Sp. z o. o.
- PKP Przewozy Regionalne Sp. z o. o.
- PKP Polskie Linie Kolejowe S. A.

(Subjekty poskytující služby v odvětví železniční dopravy činné podle zákona ze dne 8. září 2000 o obchodním využití, restrukturalizaci a privatizaci státního podniku „Polské dráhy“, a to zejména:

- PKP Intercity sp. z o.o.
- PKP Przewozy Regionalne sp. z o.o.
- PKP Polskie Linie Kolejowe S.A).

## SLOVINSKO

Slovenske železnice, d.d.

## SLOVENSKO

Zadavatel je vymezen v § 3 odst. 2 a 3 zákona č. 263/1996 Z. z. o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, jako právnická osoba, která provozuje železniční dopravu (zákon č. 164/1996 Z. z., ve znění pozdějších předpisů, zákon č. 258/1993 Z. z. ve znění pozdějších předpisů – např. Železnice Slovenskej republiky, Železničná spoločnosť a.s.).“

- g) V příloze VII „ZADAVATELÉ V ODVĚTVÍ MĚSTSKÝCH ŽELEZNIČNÍCH, TRAMVAJOVÝCH, TROLEJBUSOVÝCH NEBO AUTOBUSOVÝCH SLUŽEB“ se doplňují slova:

## „ČESKÁ REPUBLIKA

Provozovatelé veřejné dopravy a poskytovatelé služeb veřejné železniční, tramvajové, trolejbusové nebo autobusové dopravy (§ 2 písm. b) zákona č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek).

## ESTONSKO

Subjekty činné podle článku 5 zákona o veřejných zakázkách (RT I 2001, 40, 224) a článku 14 zákona o hospodářské soutěži (RT I 2001, 56 332).

## LOTYŠSKO

Veřejnoprávní subjekty, které provozují služby osobní autobusové, trolejbusové nebo tramvajové dopravy v těchto městech: Rīga, Jūrmala, Liepāja, Daugavpils, Jelgava, Rēzekne, Ventspils.

## LITVA

Subjekty provozující služby veřejné městské trolejbusové, autobusové nebo lanovkové dopravy v souladu s Lietuvos Respublikos kelių transporto kodeksas (Žin., 1996, Nr. 119-2772) v souladu s ustanoveními Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

## MAĎARSKO

Subjekty poskytující služby veřejné silniční dopravy na základě zákona I z roku 1998 o silniční dopravě (1988. évi I. törvény a közúti közlekedésről) a na základě povolení podle vyhlášky Rady ministrů č. 89/1988. (XII. 20.) MT o službách silniční dopravy a provozu silničních vozidel (89/1988. (XII. 20.) MT rendelet a közúti közlekedési szolgáltatásokról és a közúti járművek üzemen tartásáról).

Subjekty poskytující služby veřejné železniční dopravy na základě zákona XCV z roku 1993 o železnicích (1993. évi XCV. törvény a vasútról) a na základě povolení podle vyhlášky ministra dopravy a vodního hospodářství č. 15/2002. (II. 27.) KöViM o licencování železničních podniků (15/2002. (II. 27.) KöViM rendelet a vasútvállalatok működésének engedélyezéséről).

## MALTA

L-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta (Maltský úřad dopravy).

## POLSKO

Podmioty świadczące usługi w zakresie miejskiego transportu kolejowego, działające na podstawie koncesji wydanej zgodnie z ustawą z dnia 27 czerwca 1997 r. o transporcie kolejowym (Dz.U. Nr 96, poz.591 ze zm.) (Subjekty poskytující služby v odvětví městské železniční dopravy činné podle zákona ze dne 27. června 1997 o železniční dopravě (Dz. U. Nr 96, poz. 591 ve znění pozdějších předpisů)).

Podmioty świadczące usługi dla ludności w zakresie miejskiego transportu trolejbusowego i autobusowego działające na podstawie zezwolenia zgodnie z ustawą z dnia 6 września 2001 r. o transporcie drogowym (Dz.U.Nr 125, poz. 1371 ze zm.) oraz podmioty świadczące usługi dla ludności w zakresie miejskiego transportu (Subjekty poskytující služby veřejnosti v odvětví městské autobusové dopravy činné na základě licence vydané podle zákona ze dne 6. září 2001 o silniční dopravě (Dz. U. Nr 125, poz. 1371 ve znění pozdějších předpisů) a subjekty poskytující služby veřejnosti v odvětví městské dopravy.

## SLOVINSKO

Podjetja, ki opravljajo javni mestni avtobusni prevoz, skladno z Zakonom o prevozih v cestnem prometu (Uradni list RS, 72/94, 54/96, 48/98 in 65/99) (Podniky, které provozují veřejnou městskou autobusovou dopravu podle zákona o provozování silniční dopravy (Uradni list RS, 72/94, 54/96, 48/98 a 65/99)).

## SLOVENSKO

Zadavatel je vymezen v § 3 odst. 2 a 3 zákona č. 263/1996 Z. z. o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, jako právnická osoba, která podniká v silniční dopravě provozováním veřejné pravidelné autobusové dopravy, dopravy na drahách (zákon č. 164/1996 Z. z., ve znění pozdějších předpisů, zákon č. 168/1996 Z. z., ve znění pozdějších předpisů – např.

Železnice Slovenskej republiky (ŽSR)

Železničná spoločnosť a.s.

Dopravný podnik Bratislava, a.s.

Dopravný podnik mesta Žiliny, a.s.

Dopravný podnik mesta Prešov, a.s.

Dopravný podnik mesta Košíc, a.s.

Banskobystrická dopravná spoločnosť, a.s.).“

- h) V příloze VIII „ZADAVATELÉ V ODVĚTVÍ LETIŠTNÍCH ZAŘÍZENÍ“ se doplňují slova:

„ČESKÁ REPUBLIKA

Provozovatelé letišť (§ 2 písm. b) zákona č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek).

## ESTONSKO

Subjekty činné podle článku 5 zákona o veřejných zakázkách (RT I 2001, 40, 224) a článku 14 zákona o hospodářské soutěži (RT I 2001, 56 332).

## LOTYŠSKO

Valsts akciju sabiedrība „Latvijas gaisa satiksme“ (Státní akciová společnost „Latvijas gaisa satiksme“).

Valsts akciju sabiedrība „Starptautiskā lidosta „Rīga““ (Státní akciová společnost „International airport „Rīga““).

## LITVA

Letištė provozovaná podle Lietuvos Respublikos aviacijos įstatymas (Žin., 2000, Nr. 94-2918) a Lietuvos Respublikos civilinės aviacijos įstatymas (Žin., 2000, Nr. 66-1983).

Valstybės įmonė „Oro navigacija“ (Státní podnik „Oro navigacija“) činný podle Lietuvos Respublikos aviacijos įstatymas (Žin., 2000, Nr. 94-2918) a Lietuvos Respublikos civilinės aviacijos įstatymas (Žin., 2000, Nr. 66-1983).

Další subjekty činné v oblasti letištních zařízení v souladu s ustanoveními Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

## MAĎARSKO

Letiště provozovaná na základě povolení podle zákona XCVII z roku 1995 o letecké dopravě (1995. évi XCVII. törvény a légiközlekedésről).

Mezinárodní letiště Budapest Ferihegy spravované Mezinárodním leteckým operátorem Budapest Ferihegy a.s. (Budapest Ferihegy Nemzetközi Repülőtér spravovaný Budapest Ferihegy Nemzetközi Repülőtér Üzemeltetési Rt.) na základě zákona z roku 1991 o koncesích (1991. évi XVI. törvény a koncesszióról), zákona XCVII z roku 1995 o letecké dopravě (1995. évi XCVII. törvény a légiközlekedésről), vyhlášky vyhlášky ministra dopravy a vodního hospodářství č. 45/2001. (XII. 20.) KöViM o zrušení Úřadu letecké dopravy a letišť a zřízení maďarské služby letecké navigace HungaroControl (45/2001. (XII. 20.) KöViM rendelet a Légiforgalmi és Repülőtéri Igazgatóság megszüntetéséről és a HungaroControl Magyar Légiforgalmi Szolgálat létrehozásáról).

## MALTA

L-Ajruport Internazzjonali ta' Malta (Maltské mezinárodní letiště).

## POLSKO

Przedsiębiorstwo Państwowe „Porty Lotnicze“ (Státní podnik „Polská letiště“).

## SLOVINSKO

Javna civilna letališča, skladno z Zakonom o letalstvu (Uradni list RS, 18/01) (VFeřejná civilní letiště podle zákona o letectví (Uradni list RS, 18/01)).



## SLOVENSKO

Zadavatel je vymezen v § 3 odst. 2 a 3 zákona č. 263/1999 Z. z. o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, jako právnická osoba, která podniká v civilním letectví zřízením a provozováním veřejných letišť a leteckých pozemních zařízení (zákon č. 143/1998 Z. z., ve znění pozdějších předpisů – např. letiště – Letisko M.R. Štefánika, Letisko Košice-Barca, Letisko Poprad-Tatry, Letisko Sliač, Letisko Piešťany – spravovaná Slovenskou správou letišť (Slovenská správa letísk) provozovaná na základě licence vydané Ministerstvem dopravy, pošt a telekomunikací Slovenské republiky podle § 32 zákona č. 143/1998 Z. z. o civilním letectví).“

- i) V příloze IX „ZADAVATELÉ V ODVĚTVÍ NÁMOŘNÍCH NEBO VNITROZEMSKÝCH PŘÍSTAVŮ NEBO JINÝCH ZAŘÍZENÍ TERMINÁLŮ“ se doplňují slova:

„ČESKÁ REPUBLIKA

Provozovatelé přístavů (§ 2 písm. b) zákona č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek).

## ESTONSKO

Subjekty činné podle článku 5 zákona o veřejných zakázkách (RT I 2001, 40, 224) a článku 14 zákona o hospodářské soutěži (RT I 2001, 56 332).

## KYPR

Kyperská správa přístavů zřízená zákonem o Kyperské správě přístavů z roku 1973 (Η Αρχή Λιμένων Κύπρου, που εγκαθιδρύθηκε από τον περί Αρχής Λιμένων Κύπρου Νόμο του 1973).

## LOTYŠSKO

Subjekty spravující přístavy podle zákona „Likums par ostām“:

Rīgas brīvostas pārvalde (Úřad svobodného přístavu Rīga)

Ventspils brīvostas pārvalde (Úřad svobodného přístavu Ventspils)

Liepājas ostas pārvalde (Úřad přístavu Liepāja)

Salacgrīvas ostas pārvalde (Úřad přístavu Salacgrīva)

Skultes ostas pārvalde (Úřad přístavu Skulte)

Lielupes ostas pārvalde (Úřad přístavu Lielupe)

Engures ostas pārvalde (Úřad přístavu Engure)

Mērsraga ostas pārvalde (Úřad přístavu Mērsrags)

Pāvilostas pārvalde (Úřad přístavu Pāvilosta)

Rojas ostas pārvalde (Úřad přístavu Roja).

## LITVA

Valstybės įmonė „Klaipėdos valstybinio jūrų uosto direkcija“ (Státní podnik Správa státního přístavu Klaipėda) činná podle Lietuvos Respublikos Klaipėdos valstybinio jūrų uosto įstatymas (Žin., 1996, Nr. 53-1245).

Valstybės įmonė „Vidaus vandens kelių direkcija“ (Státní podnik Správa vnitrozemských vodních cest) činná podle Lietuvos Respublikos vidaus vandenų transporto kodeksas (Žin., 1996, Nr. 105-2393).

Další subjekty činné v oblasti námořních nebo vnitrozemských přístavů nebo jiných zařízení terminálů v souladu s ustanoveními Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

## MAĎARSKO

Veřejné přístavy spravované plně nebo částečně státem podle zákona XLII z roku 2000 o vodní dopravě (2000. évi XLII. törvény a vízi közlekedésről).

## MALTA

L-Awtorità Marittima ta' Malta (Maltský námořní úřad).

## POLSKO

Podmioty zajmujące się zarządzaniem portami morskimi lub śródlądowymi i udostępnianiem ich przewoźnikom morskimi i śródlądowymi. (Subjekty působící v odvětví správy mořských a vnitrozemských přístavů a jejich pronájmu provozovatelům námořní a vnitrozemské vodní dopravy.).

## SLOVINSKO

Morska pristanišča v državi ali delni lasti države, ko opravljajo gospodarsko javno službo, skladno s Pomorskim zakonikom (Uradni list RS, 26/01) (Námořní přístavy v úplném nebo částečném vlastnictví státu, které provozují veřejné hospodářské služby podle námořního zákoníku (Uradni list RS, 26/01)).

## SLOVENSKO

Zadavatel je vymezen v § 3 odst. 2 a 3 zákona č. 263/2000 Z. z. o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, jako právnická osoba, která podniká ve vnitrozemské plavbě udržováním vodní cesty a provozováním veřejných přístavů a zařízení vodních cest (zákon č. 338/2000 Z. z. – např. Prístav Bratislava, Prístav Komárno, Prístav Štúrovo).“

- j) V příloze X „ZADAVATELÉ PROVOZUJÍCÍ TELEKOMUNIKAČNÍ SÍŤ NEBO POSKYTUJÍCÍ TELEKOMUNIKAČNÍ SLUŽBY“ se doplňují slova:

### „ČESKÁ REPUBLIKA

Provozovatelé telekomunikačních služeb, pokud poskytují služby veřejnosti (§ 2 písm. b) zákona č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek).

## ESTONSKO

Subjekty činné podle článku 5 zákona o veřejných zakázkách (RT I 2001, 40, 224) a článku 14 zákona o hospodářské soutěži (RT I 2001, 56 332).

## KYPR

Kyperský telekomunikační úřad zřízený zákonem o kyperských telekomunikačních službách Law, Cap. 302. (Η Αρχή Τηλεπικοινωνιών Κύπρου, που εγκαθιδρύθηκε από τον περί Υπηρεσίας Τηλεπικοινωνιών Νόμο, Κεφ. 302).

## LOTYŠSKO

Sabiedrība ar ierobežotu atbildību „Lattelekom“ (Státní akciová společnost „Lattelekom“).

## MAĎARSKO

Subjekty působící v odvětví telekomunikací podle čl. 3 odst. 2 a 3, článků 104 a 105 zákona XL z roku 2001 o komunikacích (2001. évi XL. törvény a hírközlésről).

## MALTA

Telekomunikační služby na Maltě byly zcela liberalizovány a všechna výlučná práva uvolněna s výjimkou poskytování služeb pevných telefonních linek a mezinárodního přenosu dat, které bylo liberalizováno 1. ledna 2003. Žádná ze společností však nepřijala vládní nařízení o veřejných zakázkách stanovené v právní výzvě č. 70 z roku 1996, jímž byla uvedena v účinek stávající nařízení o veřejných službách (veřejných zakázkách). Přesto se uvádějí všechny subjekty činné v telekomunikačním odvětví:

Melita Cable plc

Maltacom plc

Vodafone (Malta) Ltd

Mobisle Communication Ltd

Datatrak Ltd

Telepage Ltd

## POLSKO

Telekomunikacja Polska S. A.

## SLOVENSKO

Zadavatel je vymezen v § 3 odst. 2 zákona č. 263/1999 Z. z. o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, jako právnická osoba, která podniká v oblasti telekomunikací poskytovaním veřejných telekomunikačních služeb; obstarává a spravuje telekomunikační zařízení veřejné telekomunikační sítě; vykonává činnosti vyplývající z poskytování poštovních služeb vyhrazených státu (zákon č. 195/2000 Z. z. ve znění pozdějších předpisů).“

## J. POTRAVINY

1. 31980 L 0590: Směrnice Komise 80/590/EHS ze dne 9. června 1980, kterou se stanoví symbol, kterým mohou být opatřeny materiály a předměty určené pro styk s potravinami (Úř. věst. L 151, 19. 6. 1980, s. 21), ve znění:
  - 11985 I: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Španělského království a Portugalské republiky (Úř. věst. L 302, 15. 11. 1985, s. 23),
  - 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21).

a) V názvu přílohy se doplňují slova:

„„PŘÍLOHA“

„LISA“

„PIELIKUMS“

„PRIEDAS“

„MELLÉKLET“

„ANNESS“

„ZAŁĄCZNIK“

„PRILOGA“

„PRÍLOHA““.

b) V textu přílohy se doplňují nové položky, které znějí:

„„Symbol“

„Sümbol“

„Simbols“

„Simbolis“

„Szimbólum“

„Simbolu“

„Symbol“

„Simbol“

„Symbol““.



2. 31989 L 0108: Směrnice Rady 89/108/EHS ze dne 21. prosince 1988 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se hluboce zmrazených potravin určených k lidské spotřebě (Úř. věst. L 40, 11. 2. 1989, s. 34), ve znění:

- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21).

V čl. 8 odst. 1 písm. a) se doplňují nové odrážky, které znějí:

- |                   |                                                               |
|-------------------|---------------------------------------------------------------|
| „– v češtině:     | hluboce zmrazené nebo hluboce zmrazená nebo hluboce zmrazený, |
| – v estonštině:   | sügavkülmutatud nebo külmutatud,                              |
| – v lotyštině:    | ātri sasaldēts,                                               |
| – v litevštině:   | greitai užšaldyt,                                             |
| – v maďarštině:   | gyorsfagyasztott,                                             |
| – v maltštině:    | iffriżat,                                                     |
| – v polštině:     | produkt głęboko mrożony,                                      |
| – ve slovinštině: | hitro zamrznjen,                                              |
| – ve slovenštině: | hlbokozmrazené“.                                              |

3. 31991 L 0321: Směrnice Rady 91/321/EHS ze dne 14. května 1991 o počáteční a pokračovací kojenecké výživě (Úř. věst. L 175, 4. 7. 1991, s. 35), ve znění:

- 11994 N: Aktu o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv – přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21),
- 31996 L 0004: směrnice Komise 96/4/ES ze dne 16. 2. 1996 (Úř. věst. L 49, 28. 2. 1996, s. 12),
- 31999 L 0050: směrnice Komise 1999/50/ES ze dne 25. 5. 1999 (Úř. věst. L 139, 2. 6. 1999, s. 29).

a) V čl. 7 odst. 1 se za slova „Modersmjölkstersättning“ a „Tillskottsnäring“ doplňují nové odrážky, které znějí:

„– v češtině:

„počáteční kojenecká výživa“ a „pokračovací kojenecká výživa“,

– v estonštině:

„imiku piimasegu“ a „jätkupiimasegu“,

– v lotyštině:

„Piena maisījums zīdaiņiem līdz četru mēnešu vecumam“ a „Piena maisījums zīdaiņiem no četru mēnešu vecuma“,

– v litevštině:

„mišinys kūdikiams iki 4 – 6 mėn“ a „mišinys kūdikiams, vyresniems kaip 4 mėn“,

- v maďarštině:  
„anyatej-helyettesítő tápszer“ a „anyatej-kiegészítő tápszer“,
- v maltštině:  
„formula tat-trabi“ a „formula tal-prosegwiment“,
- v polštině:  
„preparat do początkowego żywienia niemowląt“ a „preparat do dalszego żywienia niemowląt“,
- ve slovinštině:  
„začetna formula za dojenčke“ a „nadaljevalna formula za dojenčke“,
- ve slovenštině:  
„počiatočná dojčenská výživa“ a „následná dojčenská výživa“.

b) V čl. 7 odst. 1 se za slova „Modersmjölksersättning uteslutande baserad på mjölk“ a „Tillskottsnäring uteslutande baserad på mjölk“ doplňují nové odrážky, které znějí:

- v češtině:  
„počáteční mléčná kojenecká výživa“ a „pokračovací mléčná kojenecká výživa“,
- v estonštině:  
„Piimal põhinev imiku piimasegu“ a „Piimal põhinev jätkupiimasegu“,
- v lotyštině:  
„Piens zīdaiņiem līdz četru mēnešu vecumam“ a „Piens zīdaiņiem no četru mēnešu vecuma“,

- v litevštině:  
„pieno mišinys kūdikiams iki 4-6 mėn“ a „pieno mišinys kūdikiams, vyresniems kaip 4 mėn“,
- v maďarštině:  
„tejalapú anyatej-helyettesítő tápszer“ a „tejalapú anyatej-kiegészítő tápszer“,
- v maltštině:  
„ħalib tat-trabi“ a „ħalib tal-prosegwiment“,
- v polštině:  
„mleko początkowe“ a „mleko następne“,
- ve slovinštině:  
„začetno mleko za dojenčke“ a „nadaljevalno mleko za dojenčke“,
- ve slovenštině:  
„počiatočná dojčenská mliečna výživa“ a „následná dojčenská mliečna výživa“.

4. 31999 L 0021: Směrnice Komise 1999/0021/ES ze dne 25. března 1999 o dietních potravinách pro zvláštní léčebné účely (Úř. věst. L 91, 7. 4. 1999, s. 29).

V čl. 4 odst. 1 se seznam začínající slovy „ve španělštině“ a končící slovy „medicinska ändamål“ nahrazuje tímto seznamem:

- „– ve španělštině:  
„Alimento dietetico para usos médicos especiales“

- v češtině:  
„Dietní potravina určená pro zvláštní lékařské účely“
- v dánštině:  
„Levnedsmiddel/Levnedsmidler til særlige medicinske formål“
- v němčině:  
„Diätetisches/Diätetische Lebensmittel für besondere medizinische Zwecke (Bilanzierte Diäten)“
- v estonštině:  
„Toit meditsiinilisel näidustusel kasutamiseks“
- v řečtině:  
„Διαιτητικά τρόφιμα για ειδικούς ιατρικούς σκοπούς“
- v angličtině:  
„Food(s) for special medical purposes“
- ve francouzštině:  
„Aliment(s) diététique(s) destiné(s) a des fins médicales spéciales“
- v italštině:  
„Alimento dietetico destinato a fini medici speciali“
- v lotyštině:  
„Diētiskā pārtika cilvēkiem ar veselības traucējumiem“
- v litevštině:  
„Specialios medicininės paskirties maisto produktai“

- v maďarštině:  
„Speciális gyógyászati célra szánt – tápszer“
- v maltštině:  
„Ikel dijetetiku għal skopijiet mediċi speċifiċi“
- v nizozemštině:  
„Dieetvoeding voor medisch gebruik“
- v polštině:  
„Dietetyczne środki spożywcze specjalnego przeznaczenia medycznego“
- v portugalštině:  
„Produto dietético de uso clínico“
- ve slovenštině:  
„dietetická potravina na osobitné lekárske účely“
- ve slovinštině:  
„Dietno (dietetično) živilo za posebne zdravstvene namene“
- ve finštině:  
„Kliininen ravintovalmiste/kliinisiä ravintovalmisteita“
- ve švédštině:  
„Livsmedel för speciella medicinska ändamål““.

5. 32000 L 0013: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/13/EHS ze dne 20. března 2000 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se označování potravin, jejich obchodní úpravy a související reklamy (Úř. věst. L 109, 6. 5. 2000, s. 29), ve znění:

- 32001 L 0101: směrnice Komise 2001/101/ES ze dne 26. 11. 2001 (Úř. věst. L 310, 28. 11. 2001, s. 19),
- 32002 L 0067: směrnice Komise 2002/67/ES ze dne 18. 7. 2002 (Úř. věst. L 191, 19. 7. 2002, s. 20).

a) Ve čl. 5 odst. 3 se seznam začínající slovy „ve španělštině“ a končící slovy „joniserande strålning“ nahrazuje tímto seznamem:

- „– ve španělštině:  
„irradiado“ nebo „tratado con radiación ionizante“,
- v češtině:  
„ozářeno“ nebo „ošetřeno ionizujícím zářením“,
- v dánštině:  
„bestrålet/...“ nebo „strålekonserveret“ nebo „behandlet med ioniserende stråling“ nebo „konserveret med ioniserende stråling“,
- v němčině:  
„bestrahlt“ nebo „mit ionisierenden Strahlen behandelt“,
- v estonštině:  
„kiiritatud“ nebo „töödeldud ioniseeriva kiirgusega“,

- v řečtině:  
„επεξεργασμένο με ιονίζουσα ακτινοβολία“ nebo „ακτινοβολημένο“,
- v angličtině:  
„irradiated“ nebo „treated with ionising radiation“,
- ve francouzštině:  
„traité par rayonnements ionisants“ nebo „traité par ionisation“,
- v italštině:  
„irradiato“ nebo „trattato con radiazioni ionizzanti“,
- v lotyštině:  
„apstarots“ nebo „apstrādāts ar jonizējošo starojumu“,
- v litevštině:  
„apšvitinta“ nebo „apdorota jonizuojančiąja spinduliuote“,
- v maďarštině:  
„sugárkezelt vagy ionizáló energiával kezelt“,
- v maltštině:  
„ittrattat bir-radjazzjoni“ nebo „ittrattat b'radjazzjoni jonizzanti“,
- v nizozemštině:  
„doorstraald“ nebo „door bestraling behandeld“ nebo „met ioniserende stralen behandeld“,
- v polštině:  
„napromieniony“ nebo „poddany działaniu promieniowania jonizującego“,



- v portugalštině:  
„irradiado“ nebo „tratado por irradiação“ nebo „tratado por radiação ionizante“,
- ve slovenštině:  
„ošetrené ionizujúcim žiarením“,
- ve slovinštině:  
„obsevano“ nebo „obdelano z ionizirajočim sevanjem“,
- ve finštině:  
„säteilytetty“ nebo „käsitelty ionisoivalla säteilyllä“,
- ve švédštině:  
„bestrålad“ nebo „behandlad med joniserande strålning“.

b) V čl. 10 odst. 2 se seznam začínající slovy „ve španělštině“ a končící slovy „sista förbrukningsdag“ nahrazuje tímto seznamem:

- ve španělštině: „fecha de caducidad“,
- v češtině: „spotřebujte do“,
- v dánštině: „sidste anvendelsesdato“,
- v němčině: „verbrauchen bis“,
- v estonštině: „kõlblik kuni“,
- v řečtině: „ανάλωση μέχρι“,
- v angličtině: „use by“,

- ve francouzštině: „à consommer jusqu’au“,
- v italštině: „da consumare entro“,
- v lotyštině: „izlietot līdz“,
- v litevštině: „tinka vartoti iki“,
- v maďarštině: „fogyasztható“,
- v maltštině: „uża sa“,
- v nizozemštině: „te gebruiken tot“,
- v polštině: „należy spożyć do“,
- v portugalštině: „a consumir até“,
- ve slovenštině: „spotrebujte do“,
- ve slovinštině: „porabiti do“,
- ve finštině: „viimeinen käyttöajankohta“,
- ve švédštině: „sista förbrukningsdag“.

6. 32000 L 0036: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/36/ES ze dne 23. června 2000 o kakaových a čokoládových výrobcích určených k lidské spotřebě (Úř. věst. L 197, 3. 8. 2000, s. 19).

V bodu A odst. 4 písm. d) přílohy I nahrazuje tímto:

„d) Spojené království, Irsko a Malta mohou na svém území povolit používání slovního spojení „milk chocolate“ na označení výrobku uvedeného v bodu 5 za podmínky, že ve všech třech případech je spolu s tímto slovním spojením uveden podíl sušeného mléka v každém z těchto výrobků takto: „milk solids: ..... % minimum.“.“

7. 32001 L 0114: Směrnice Rady 2001/114/ES ze dne 20. prosince 2001 o určitých druzích zahuštěného nebo sušeného mléka určeného k lidské spotřebě (Úř. věst. 15. 1. 2002, s. 19).

V příloze II se doplňují nová písmena, která znějí:

- „k) Maltským označením „Halib evaporat“ se rozumí výrobek uvedený v příloze I odst. 1 písm. b).
- l) Maltským označením „Halib evaporat b'kontenut baxx ta' xaħam“ se rozumí výrobek uvedený v příloze I odst. 1 písm. c).
- m) Estonským označením „koorepulber“ se rozumí výrobek uvedený v příloze I odst. 2 písm. a).
- n) Estonským označením „piimapulber“ se rozumí výrobek uvedený v příloze I odst. 2 písm. b).

- o) Estonským označením „väherasvane kondenspiim“ se rozumí výrobek uvedený v příloze I odst. 1 písm. c).
- p) Estonským označením „magustatud väherasvane kondenspiim“ se rozumí výrobek uvedený v příloze I odst. 1 písm. f).
- q) Estonským označením „väherasvane piimapulber“ se rozumí výrobek uvedený v příloze I odst. 2 písm. c).
- r) Českým označením „zahuštěná neslazená smetana“ se rozumí výrobek uvedený v příloze I odst. 1 písm. a).
- s) Českým označením „zahuštěné neslazené plnotučné mléko“ se rozumí výrobek uvedený v příloze I odst. 1 písm. b).
- t) Českým označením „zahuštěné neslazené polotučné mléko“ se rozumí výrobek uvedený v příloze I odst. 1 písm. c) obsahující mezi 4 % a 4,5 % hmotnostních tuku.
- u) Českým označením „zahuštěné slazené plnotučné mléko“ se rozumí výrobek uvedený v příloze I odst. 1 písm. e).
- v) Českým označením „zahuštěné slazené polotučné mléko“ se rozumí výrobek uvedený v příloze I odst. 1 písm. f) obsahující mezi 4 % a 4,5 % hmotnostních tuku.
- w) Český označením „sušená smetana“ se rozumí výrobek uvedený v příloze I odst. 2 písm. a).

- x) Českým označením „sušené polotučné mléko“ se rozumí výrobek uvedený v příloze I odst. 2 písm. c) obsahující mezi 14 % a 16 % hmotnostních tuku.“

8. 32001 R 0466: Nařízení Komise (ES) č. 466/2001 ze dne 8. března 2001, kterým se stanoví maximální limity některých kontaminujících látek v potravinách (Úř. věst. L 77, 16. 3. 2001, s. 1), ve znění:

- 32001 R 2375: nařízení Rady (ES) č. 2375/2001 ze dne 29. 11. 2001 (Úř. věst. L 321, 6. 12. 2001, s. 1),
- 32002 R 0221: nařízení Komise (ES) č. 221/2002 ze dne 6. 2. 2002 (Úř. věst. L 37, 7. 2. 2002, s. 4),
- 32002 R 0257: nařízení Komise (ES) č. 257/2002 ze dne 12. 2. 2002 (Úř. věst. L 41, 13. 2. 2002, s. 12),
- 32002 R 0472: nařízení Komise (ES) č. 472/2002 ze dne 12. 3. 2002 (Úř. věst. L 75, 16. 3. 2002, s. 18),

- 32002 R 0563: nařízení Komise (ES) č. 563/2002 ze dne 2. 4. 2002 (Úř. věst. L 86, 3. 4. 2002, s. 5).

V článku 1 se vkládá nový odstavec, který zní:

„1b. Odchylně od odstavce 1 může Komise zmocnit Estonsko, aby během přechodného období do 31. prosince 2006 uvádělo na svůj trh ryby pocházející z baltské oblasti určené ke spotřebě na jeho území s úrovněmi dioxinů vyššími, než jaké jsou stanoveny v oddíle 5 bodě 5.2. přílohy I. Tato odchylka bude udělena postupem podle článku 8 nařízení Rady (EHS) č. 315/93, kterým se stanoví postupy Společenství pro kontrolu kontaminujících látek v potravinách<sup>1</sup>. Za tímto účelem Estonsko prokáže, že jsou splněny podmínky stanovené v odstavci 1a pro Finsko a Švédsko a že expozice člověka dioxinům v Estonsku není vyšší než nejvyšší průměrná úroveň v kterémkoli členském státě Společenství v jeho složení k 30. dubnu 2004.

Bude-li Estonsku udělena tato odchylka, bude veškeré její uplatňování v budoucnosti posuzováno v rámci přezkumu oddílu 5 přílohy I stanoveného v čl. 5 odst. 3.

Bez ohledu na výše uvedené zavede Estonsko nezbytná opatření, aby zajistilo, že ryby nebo výrobky z ryb, které nejsou v souladu s oddílem 5 bodem 5.2 přílohy I, nebudou uváděny na trh v ostatních členských státech.“

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 37, 13. 2. 1993, s. 1.